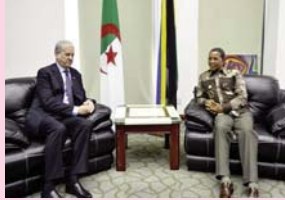


Les news



RÉUNION À DAR ESSALAM (TANZANIE)  
SUR LE DIALOGUE GLOBAL POUR LE  
PARTENARIAT INTELLIGENT

**M. Sellal : «La technologie  
levier de la transformation  
socio-économique»**

CLÔTURE À ALGER DES TRAVAUX DE LA  
RÉUNION MINISTÉRIELLE DU CONSEIL  
DE PAIX ET DE SÉCURITÉ DE L'UA

**Un mot clé :  
La réconciliation  
nationale**

LES PARTIS MULTIPLIENT LES SORTIES SUR LE TERRAIN

# LA SCÈNE POLITIQUE EN MOUVEMENT



Walid B.

D'aucuns parmi les nombreux observateurs estiment que le bouillonnement politique que connaît la scène nationale ces derniers temps, traduit une volonté réelle d'une classe politique, plus que jamais déterminée à jouer son rôle dans le respect le plus total de la Constitution et des principes de la démocratie et des libertés. Cela dénote, selon ces mêmes observateurs que la force de l'Algérie réside aussi bien dans

la solidité de ses institutions que dans la particularité de sa classe politique, laquelle ne badine pas avec les principes lorsqu'il s'agit des intérêts supérieurs de la nation. C'est ainsi que de nombreux partis politiques qui ont connu des crises internes, sont en passe de surmonter leurs divergences et se mettre sur de bons rails pour se préparer convenablement aux prochaines échéances politiques. C'est le cas notamment du RND qui a réussi, sous la houlette d'un Bensalah rassembleur, à se mettre d'accord sur la date du prochain congrès prévu à la fin de l'année en cours.

Page 4

LUTTE CONTRE LE TERRORISME

**Les pays du Champ  
saluent le rôle  
de l'Algérie**

Page 7



A N P

**Ouverture de 5 nouveaux  
bureaux du service  
national avant fin 2013**

Page 5

SCIENCE et VIE

**LEUCÉMIE**

Comprendre  
la maladie

Pages 12-13

CULTURE BÉJAÏA

Les «Eco-notes»  
assainissent  
un site  
historique

Page 11

FOOTBALL

EN La clarté  
de Halilhodzic

L'international  
gabonais Benjamin  
Zé Ondo signe pour  
3 saisons à l'ES Sétif

Pages 21-22

ALGER

**20 ans**

DE PRISON  
POUR  
ASSASSINAT

Page 11



## MÉTÉO

Régions Nord : 26° à Alger :

● Temps généralement ensoleillé avec formation de foyers orageux isolés sur les régions de l'intérieur à partir de l'après-midi, pouvant gagner le littoral Ouest et Centre en fin de journée et soirée.

Les vents seront en général faibles à modérés (20/40 km/h) notamment sur le littoral.

La mer sera peu agitée à localement agitée.

36° à Tamanrasset :

Régions Sud :

● Temps voilé à localement nuageux de l'extrême sud-ouest vers la Saoura jusqu'au nord de Béchar avec cellules orageuses isolées. Tendances orageuses probables vers les régions de l'extrême Sud et les massifs du Hoggar/Tassili en cours de journée. Ailleurs, ciel dégagé. Les vents seront variables (30/40 km/h) avec soulèvements de sable locaux.

Alger	max	26°	min	20°
Oran	max	31°	min	17°
Annaba	max	27°	min	17°
Béjaïa	max	29°	min	17°
Tamanrasset	max	36°	min	24°

## ONU DC

## Le Maroc «principal fournisseur» mondial de cannabis

L'Office des Nations unies pour la drogue et le crime (ONUDC), a indiqué que le Maroc restait le «principal producteur et fournisseur» mondial de haschich (résine de cannabis) dont la production est destinée principalement aux marchés européen et africain.

C'est l'une des principales observations du rapport mondial 2013 sur les drogues, présenté vendredi par le directeur de l'ONUDC, M. Youri Fedotov, devant la Commission des stupéfiants de l'ONU à l'occasion de la Journée internationale contre le trafic et l'abus de drogues.



Le président américain, Barack Obama, en visite hier en Afrique du Sud, a salué le «courage moral» de Nelson Mandela, hospitalisé depuis presque trois semaines à Pretoria.

Son «courage moral a été une source d'inspiration personnelle (...) et une source d'inspiration pour le monde», a déclaré le président américain lors d'une conférence de presse conjointe avec son homologue sud-africain Jacob Zuma à Pretoria.

«Le triomphe de Nelson Mandela et de cette nation parle à quelque chose de très profond dans l'esprit humain», a-t-il ajouté. Pour sa part, le président sud-africain a indiqué que M. Mandela est toujours dans un état «critique mais stable», ajoutant qu'il espérait que son illustre prédécesseur, 94 ans, puisse rentrer chez lui «très bientôt». «Il reste dans un état critique mais stable, donc rien n'a changé. Mais nous espérons que ça va s'améliorer. (...) Nous espérons qu'il sortira très bientôt de l'hôpital», a

## Obama salue «le courage moral» de Mandela

## No comment

72% DES VICTIMES DE LA DROGUE SONT DES ADOLESCENTS

TINDOUF Clôture du 19<sup>e</sup> Festival national des jeux traditionnels

## traditionnels

La 19<sup>e</sup> édition du Festival des sports et jeux traditionnels a pris fin hier à Tindouf par l'organisation d'une cérémonie de remise de prix et médailles aux participants. Initiée par la direction de la jeunesse et des sports de Tindouf, cette manifestation qui a enregistré la participation de 190 jeunes issus de 9 wilayas du pays a drainé, deux jours durant, un public nombreux venu apprécier les diverses exhibitions et compétitions sportives organisées à l'occasion.

Cette édition a permis aux concurrents de se mesurer dans cinq épreuves traditionnelles, le tachekoumt (hockey), la lutte traditionnelle, sig (bâtonnets), kherbga (jeu de dames sur sable) et le matrag (bâton). Le directeur de la jeunesse et des sports de Tindouf a indiqué que ce festival a permis

CE MATIN à 10h M. Kamel Mustapha Kara invité du Forum de DK News  
Quelle stratégie face aux nouveaux défis climatiques ?

Le directeur général de l'Agence nationale des changements climatiques M. Kamel Mustapha Kara animera ce matin à 10h au centre de presse de DK News (3, rue du Djurdjura, face au lycée El Mokrani) une conférence sur le thème «Nécessité d'une nouvelle approche stratégique et scientifique face aux défis du climat pour une nouvelle ère post-carbone planétaire».

DEMAIN à 10H L'ÉCONOMISTE MUSTAPHA MÉKIDÈCHE INVITÉ DU FORUM DE DK NEWS  
Les ajustements de la stratégie économique algérienne à l'ordre du jour

Le vice-président du CNES, M. Mustapha Mekidèche, sera demain lundi 1<sup>er</sup> juillet à 10h, l'invité du forum de DK News (sis 3 rue du Djurdjura, Ben Aknoun). L'hôte de DK News animera à cette occasion une conférence-débat qui portera sur le thème : «Face aux mutations internes et externes, aux nouvelles menaces et aux nouvelles opportunités, quels ajustements de la stratégie économique algérienne».



## Najwa Karam illumine le ciel de Timgad

La chanteuse libanaise Najwa Karam, surnommée «le soleil de la chanson libanaise», a illuminé le ciel de l'antique Thamugadi, vendredi soir depuis la scène du théâtre de plein air qui accueille depuis jeudi le 35<sup>e</sup> Festival international de Timgad.

Malgré un temps étonnamment frais pour la saison, le public, toujours aussi fidèle à cet incontournable rendez-vous culturel, a été «réchauffé» par la voix aussi douce que lascive de la star du pays du Cèdre qui a interprété ses plus beaux morceaux, dont des «tubes» de son dernier album comme «Khellini achoufek billeib», «Ana betnefess gharam» ou encore «Aïni fi aïnek». Le passage sur scène de Najwa Karam vers 23 heures, très attendu par un public frétilant d'impatience au point de ne pas arrêter de scander son nom, a été, d'un avis unanime, à la hauteur de la réputation et du talent de la vedette libanaise, très élégante sur la scène de Timgad avec sa jolie robe rose pâle tissée de dentelle.

## La plupart des Britanniques contre l'envoi d'armes à l'opposition syrienne

La majorité de la population britannique est contre l'envoi d'armes aux forces de l'opposition en Syrie, a indiqué hier un sondage publié par le quotidien «The Independent».

Selon ce sondage, réalisé par ComRes, 52% des Britanniques s'opposent à l'envoi par le gouvernement d'armes aux rebelles syriens, contre 35% qui sont favorables à cette démarche tandis que 13% sont indécis sur cette question. Les femmes sont davantage contre l'armement de l'opposition syrienne (54%) même si les hommes restent majoritairement contre (51%).



## RÉUNION À DAR ESSALAM (TANZANIE) SUR LE DIALOGUE GLOBAL POUR LE PARTENARIAT INTELLIGENT

## M. Sellal : «La technologie levier de transformation socio-économique en Afrique»

**Le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, a quitté, hier, Dar Essalam à l'issue d'une visite de travail de deux jours durant lesquels il a représenté le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, lors de la réunion sur le dialogue global pour le partenariat intelligent.**



M. Sellal s'est également entretenu en marge de cette réunion qui s'est déroulée à huis clos, avec le président tanzanien Jakaya Mrisho Kikwete, et le Premier ministre malaisien, Najib Mohamed Razak.

Lors de l'audience avec le président tanzanien, les deux parties «ont réaffirmé la constance de leurs positions communes sur toutes les questions régionales et africaines liées notamment à la décolonisation du Sahara Occidental et aux enjeux et défis de développement et de croissance dans le continent».

Les entretiens avec le Premier ministre malaisien ont, en outre, permis aux deux parties d'aborder les opportunités de partenariat à mettre en oeuvre dans les domaines de l'énergie et des mines ainsi que l'industrie pharmaceutique.

Acet effet, le Premier ministre malaisien a exprimé la disponibilité de son pays à «relancer un partenariat ambitieux avec l'Algérie».

Les deux responsables ont ainsi convenu de «lancer des projets concrets

et pragmatiques» et d'encourager les opérateurs économiques des deux pays à se rencontrer dans les meilleurs délais pour explorer ces opportunités.

Le Premier ministre a également participé aux travaux de l'une des sessions restreintes tenues dans le cadre de cette réunion sur le dialogue global pour le partenariat intelligent..

Il a, par ailleurs, participé vendredi à une table ronde tenue avant l'ouverture officielle de cette rencontre qui a regroupé des chefs d'Etat et de gouvernement.

Dans une intervention lors de cette table ronde, M. Sella a souligné «l'importance cruciale» de l'investissement dans la connaissance et l'innovation en Afrique pour sortir définitivement le continent des fléaux des conflits et

du terrorisme. Il a également mis l'accent sur l'importance pour la jeunesse africaine de «s'appuyer sur les supports médiatiques et les réseaux sociaux pour répondre à leur soif de connaissance et de maîtrise technologique et aussi échanger leurs expériences et savoirs faire», tout en insis-

tant sur l'importance pour l'Algérie d'axer davantage les activités de coopération avec les pays développés sur les domaines de la connaissance, la technologie et le soutien à l'innovation.

● Le Premier ministre est arrivé vendredi à Dar Essalam pour assister en tant que représentant du Chef de l'Etat à cette rencontre dont le thème retenu est «Promouvoir la technologie comme levier de transformation socio-économique en Afrique : la voie du partenariat intelligent en Afrique».

Les dialogues de partenariat intelligent ont eu lieu pour la première fois en 1995 en Malaisie. Ils ont été d'abord initiés comme une plateforme de rencontres et d'échanges pour les scientifiques sur les questions scientifiques et technologiques liées au développement économique et social.

Les initiateurs de ces rencontres aspirent aujourd'hui à transformer ce forum en un vecteur de changements en mesure de fournir un cadre de coopération et de partenariat entre les pays en développement de l'Afrique, de l'Asie et des Caraïbes.

## Le ministre éthiopien des Affaires étrangères aujourd'hui à Alger

Le ministre éthiopien des Affaires étrangères, Tedros Adhanom Ghebreyesus, effectuera aujourd'hui une visite officielle en Algérie à l'invitation du ministre des Affaires étrangères, Mourad Medelci, a indiqué hier le ministère dans un communiqué.

L'Algérie et l'Éthiopie, qui entretiennent d'étroites relations, marquées par l'amitié et par une longue tradition de solidarité, procéderont, à l'occasion de cette visite, à «une évaluation de leur coopération bilatérale en vue de dégager de nouvelles perspectives pour développer et élargir cette coopération afin qu'elle corresponde à la nature stratégique des relations entre les deux pays», a précisé la même source. La visite du chef de la diplomatie éthiopienne constituera également une occasion privilégiée pour la poursuite de la concertation régulière entre les deux pays sur les questions régionales et internationales d'intérêt commun, notamment celles concernant la paix, la sécurité et le développement économique et social de l'Afrique», a ajouté le communiqué.

La participation personnelle de M. Ghebreyesus, à la réunion ministérielle du Conseil de paix et de sécurité de l'Union africaine, le 29 juin 2013 à Alger, «traduit également cette dimension particulière des relations entre l'Algérie et l'Éthiopie», a conclu la même source.



**M. Sellal  
reçu par  
le président  
Jakaya Mrisho  
Kikwete...**

Le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, a été reçu hier à Dar Essalam par le président tanzanien, Jakaya Mrisho Kikwete.

L'audience s'est déroulée en marge de la réunion sur le dialogue global pour le partenariat intelligent, ouverte vendredi dans la capitale tanzanienne. M. Sellaï représente le président de la République, M. Abdelaziz Bouteflika, à cette rencontre de trois jours, dont les travaux se poursuivent à huis clos.

## ... et s'entretient avec le Premier ministre malaisien

Le Premier ministre, M. Abdelmalek Sellal, s'est entretenu hier à Dar Essalam avec son homologue malaisien, M.Nadjib Mohamed.

Les entretiens se sont déroulés en marge de la réunion sur le dialogue global pour le partenariat intelligent, dont les travaux se poursuivent à huis clos.

M. Sellal représente le président de la République, M. Abdelaziz Bouteflika, à cette rencontre de trois jours qui a entamé ses travaux vendredi en fin de journée.

**Un mot clé :**  
«La Réconciliation nationale»

Les travaux de la réunion ministérielle du conseil de paix et de sécurité de l'Union africaine (UA), placée sous le thème: "Réconciliation nationale, facteur crucial de la sécurité, la stabilité et le développement durable en Afrique", ont pris fin samedi à Alger.

Les ministres africains des Affaires étrangères, le président de l'UA, Tedros Adhanom Ghebreyesus, et le commissaire pour la Paix et sécurité de l'UA, Ramtane Lamamra, ont pris part à cette réunion dont les travaux ont été présidés par le ministre des Affaires étrangères, Mourad Medelci.

La rencontre s'est déroulée, également, en présence des représentants du département Affaires politiques auprès de l'ONU et du service de l'Union européenne pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, ainsi qu'un représentant de la Ligue arabe.

Les travaux se sont poursuivis durant l'après-midi en séance à huis clos et ont été couronnés par l'adoption d'une déclaration finale.

# LES PARTIS MULTIPLIENT LEURS SORTIES SUR LE TERRAIN LA SCÈNE POLITIQUE EN MOUVEMENT

**D'aucuns parmi les nombreux observateurs estiment que le bouillonnement politique que connaît la scène nationale ces derniers temps, traduit une volonté réelle d'une classe politique, plus que jamais déterminée à jouer son rôle dans le respect le plus total de la Constitution et des principes de la démocratie et des libertés.**

Walid B.

Cela dénote, selon ces mêmes observateurs que la force de l'Algérie réside aussi bien dans la solidité de ses institutions que dans la particularité de sa classe politique, laquelle ne badine pas avec les principes lorsqu'il s'agit des intérêts suprêmes de la nation.

C'est ainsi que de nombreux partis politiques qui ont connu des crises internes, sont en passe de surmonter leurs divergences et se mettre sur de bons rails pour se préparer convenablement aux prochaines échéances politiques. C'est la cas notamment du RND qui a réussi, sous la houlette d'un Bensalah rassembleur, à se mettre d'accord sur la date

du prochain congrès prévu à la fin de l'année en cours. Une belle performance qui permettra, à coup sûr, à la deuxième force politique du pays, de renouer avec la stabilité après une forte zone de turbulences.

Le même constat est presque identique au sein du FLN dont la crise s'apprête à livrer son épilogue au grand bonheur des militants et sympathisants du vieux parti. Quant aux autres formations, l'heure est à la préparation des échéances qui attendent la classe politique, dont la révision de la Constitution et la présidentielle de 2014. Il faut dire que l'absence du président de la République, en période de convalescence suite à son hospitalisation au Val-de-Grâce, n'a en rien influé sur le fonctionnement des insti-

tutions de l'Etat et l'activité politique nationale qui son cours le plus normalement du monde. Et pour cause, les prochaines échéances ne manquent pas de gagner en intérêt et les partis ont multiplié leurs sorties sur le terrain pour se préparer en conséquence. Les dernières déclarations somme toute rassurantes sur l'amélioration de l'état de santé du président Bouteflika, ont mis fin à toutes les suspensions et les spéculations.

L'Etat et ses institutions fonctionnent d'une manière normale et le gouvernement accomplit toutes les tâches qui lui sont dévolues. Et pour cause, plusieurs partis politiques n'ont pas manqué, durant leurs sorties, de s'interroger sur les réelles motivations de ceux qui, à travers des écrits tendancieux, tentent de mettre en doute les avancées réalisées par le pays sur le plan de la sécurité et la stabilité, ainsi que les performances économiques traduites par le recul de l'inflation et du chômage et la relance du

développement aux quatre coins du pays. Estimant que le peuple est suffisamment conscient du prix payé pour le recouvrement de la stabilité, et refuse de revivre l'expérience des années 1990, de nombreux chefs de partis ont salué le rôle de l'armée, des corps de sécurité et des citoyens sincères dans la lutte contre le terrorisme et contre les forces de l'obscurantisme, et rappelé les acquis indéniables de la politique de réconciliation nationale menée par le chef de l'Etat. Ils ont estimé également que les réformes politiques conduites sereinement, sont en passe de parvenir à leur ultime phase, celle de l'amendement de la Constitution. Ce processus de réformes politiques initié par le président de la République, est désormais irréversible et ira jusqu'au bout avec la révision de la Constitution.

Le président Bouteflika avait souligné que pour couronner l'édifice institutionnel visant à renforcer la démocratie, il importait d'introduire les amende-

ments nécessaires à la Constitution du pays, rappelant qu'il avait exprimé, à maintes reprises, sa volonté de faire réviser la Constitution et réaffirmé cette conviction et cette volonté en plusieurs occasions.

Dans ce sens, le président de la République, initiateur de toutes ces réformes, a été catégorique en affirmant, au mois de décembre dernier, que la révision de la Constitution était irréversible et qu'elle constituait le couronnement de ces réformes.

En d'autres termes, la révision constitutionnelle fait partie des chantiers à entreprendre dans le sillage des réformes politiques et constitue le couronnement de cette démarche réformatrice. L'Algérie, après avoir restauré la paix, parachevé la réconciliation nationale et relancé le processus de développement économique et social depuis une décennie déjà, s'attelle, à présent, à conforter la démocratie et le pluralisme, sous la conduite du Président Abdelaziz Bouteflika.

## ACTIVITÉS DES PARTIS

### FLN : SAÏDA

### Belayat réunit 600 militants

Les tournées d'Abderrahmane Belayat, coordinateur du BP du parti du FLN ont un objectif premier : expliquer aux militants la situation actuelle de la nation, à la veille du 51<sup>e</sup> anniversaire de l'indépendance.

À Saïda, hier, le coordinateur du BP a insisté sur la stabilité du pays, le fonctionnement normal et régulier de tous les organes de l'exécutif et des institutions élues, le respect de toutes les dates de l'agenda politique, économique, social, et culturel autant que de la contribution de l'Algérie aux débats internationaux qui lui tiennent à cœur. Dans un communiqué dont la teneur nous a été lue par un cadre du parti à Saïda, on relève le souhait des militants pour un prompt rétablissement du président de la République Abdelaziz Bouteflika et son retour au pays pour continuer la politique des réformes.

Les 600 militants ont affirmé soutenir l'action du gouvernement dirigé par Abdelmalek Sellal tant au plan interne qu'international. Ils ont salué l'ANP et tous les services de sécurité qui veillent à l'indépendance de l'Algérie et à la sécurité, socle du progrès et la stabilité sociale. Au plan organique, les militants se sont félicités des efforts pour consolider l'unité du parti du FLN et du respect de ses décisions par les responsables et par tous les élus. Après cette assemblée, la délégation s'est rendue à Moulay El Arbi à quelques dizaines de kilomètres de Saïda où des citoyens ont demandé des explications à Abderrahmane Belayat qui s'est plié de bonne grâce à leurs sollicitations.

### Le RND en brainstorming

L'installation de la commission de préparation du 4<sup>e</sup> congrès régulier du parti fixé à la fin du mois de décembre 2013, l'adoption de son règlement intérieur ont ouvert la voie au travail de fond sur les statuts, l'organisation, programme du parti pour les temps futurs, la rédaction des résolutions. Cette activité intellectuelle intense, révèle à chacun des capacités, la

volonté collective et la valeur intrinsèque de militants capables d'accéder aux plus hautes responsabilités de direction du parti.

Toujours est-il que «ce travail se déroule dans une ambiance fraternelle et consciencieuse», affirme une personnalité du RND par ailleurs député. Les élections des congressistes interviendront en septembre et octobre ; elles seront suivies des congrès de wilaya. Parti qui assume sa volonté de gouverner, le RND travaille à renforcer son unité, à développer la démocratie interne de la base au sommet.

### Parti des travailleurs

Le PT a fêté, vendredi, son 23<sup>e</sup> anniversaire au siège de l'UGTA, en présence des militants et de délégations étrangères. Louisa Hanoune a rappelé le chemin parcouru et les menaces qui pèsent sur l'Algérie. Le PT a organisé son meeting sous le thème "Pour la défense de l'intégrité et de la souveraineté de la nation algérienne contre les forces d'intervention étrangères", auquel ont pris part des personnalités internationales. M<sup>me</sup> Hanoune a indiqué que le peuple algérien restait "plus que déterminé à défendre sa souveraineté et son indépendance face à tous les ennemis qui menaceraient sa paix et sa stabilité". A cette réunion, Abdelmadjid Sidi Saïd a demandé «la réhabilitation de l'industrie et de la production nationales qui permettrait non seulement de préserver les emplois déjà existants mais d'en créer trois autres millions».

TAJ

### Amar Ghouli dénonce les aventuriers

A Médéa, le président du parti TAJ s'est adressé à 1 500 militants et sympathisants parmi lesquels les jeunes étaient majoritaires pour les appeler à contribuer au développement du pays par le travail et la vigilance en ne cédant pas aux appels des aventuriers. Précédé à la tribune par le coordinateur de wilaya Lakhdar Nadri et la députée de Médéa Fergani Soumia, chargée de l'émigration au BP de

TAJ, Amar Ghouli a développé les grandes lignes du programme de son parti et sa démarche de mobilisation de tous les Algériens sans exclusive sur la base du patriotisme et de l'action.

### FFS

Le groupe parlementaire du FFS se réunit le 1<sup>er</sup> juillet à 13h, au siège national du parti.

### RCD : CONVENTION NATIONALE Hôtel El-Riadh Sidi Fredj (29 juin 2013)

Cette réunion a eu pour unique ordre du jour : Expériences marocaine, tunisienne, mauritanienne et libyenne en matière de révision de Constitution. Un historique de la représentation nationale en Algérie a été exposé. Les intervenants sont tous des experts reconnus dans le domaine.

### FRONT DU CHANGEMENT

### Menasra propose «une initiative d'entente entre les courants politiques»

Le Front du changement propose "une initiative d'entente pour la présentation d'un seul candidat consensuel représentant les courants islamique, laïque et nationaliste", a indiqué M. Menasra lors de l'ouverture des travaux de la rencontre nationale des responsables de la jeunesse. Le candidat consensuel "doit s'engager à assumer un seul mandat après son élection, pour assurer un véritable changement démocratique en Algérie", a-t-il précisé. L'initiative de l'entente entre les courants politiques "ne signifie pas qu'un seul candidat se présentera à la présidentielle", mais qu'il y aura d'autres candidats, dans le cadre de la compétition et du pluralisme", a-t-il estimé. Ces propos ont été tenus à la rencontre qui a réuni les responsables des jeunes au niveau des wilayas et vise à élaborer un projet de programme national destiné aux jeunes pour les qualifier dans les différents domaines notamment éducatif et politique.

Synthèse O.Larbi



## SOCIAL

## CACOBATPH: la télé déclaration constitue la méthode la plus adaptée et la plus souple

La télé déclaration constitue la méthode «la plus adaptée» et la «plus souple» permettant aux usagers des secteurs du bâtiment, des travaux publics et de l'hydraulique de procéder à leurs déclarations en direct à travers le réseau Internet, a souligné hier à Alger le ministre du Travail de l'Emploi et de la Sécurité sociale, Tayeb Louh.

Cette méthode (télé déclaration) permettra de faciliter aux usagers l'accomplissement de leurs obligations, «tout en économisant du temps et garantissant les droits des travailleurs», a relevé le ministre dans une allocution à l'occasion de la cérémonie de généralisation de la télé déclaration des secteurs du bâtiment, des travaux publics et de l'hydraulique (CACOBATPH).

La généralisation de cette opération à l'ensemble des agences régionales de la caisse interviendra à partir de demain, en vue de l'amélioration de la qualité des prestations fournies aux adhérents et la facilitation de l'accomplissement de leurs obligations et, partant, garantissant les droits des travailleurs de ces secteurs.

Ce processus visant également la modernisation de l'administration et des infrastructures publiques, s'inscrit dans le sens des orientations du président de la République, M. Abdelaziz Bouteflika.

Le portail proposé par la CACOBATPH «offre un éventail de services électroniques permettant aujourd'hui aux entreprises d'effectuer, à distance, l'essentiel de leurs déclarations, ainsi que la consultation de la situation de leur solde via le réseau Internet de façon entièrement sécurisée, d'autant plus que nous vivons à l'ère de la rapidité et de l'évolution technologique et où l'Internet est devenu leader et où les différentes prestations électroniques occupent des espaces importants, dont la prestations de télé déclaration», a précisé le ministre. Après



le lancement effectif du programme au niveau du site type, à savoir l'agence régionale d'Alger, un flux appréciable d'adhérents (usagers de la caisse) a été enregistré et la distribution de 3170 codes d'accès a été effectuée, permettant aux adhérents d'accéder au site web de télé déclaration, du fait que toutes les conditions ont été réunies pour permettre à ce système de se développer et de s'affirmer davantage en tant que procédé moderne de management.

Cette caisse (CACOBATPH) créée en février 1997, intervient au profit des travailleurs du secteur du bâtiment, des travaux publics et de l'hydraulique.

Depuis sa création, cette caisse a connu une évolution significative de par les bilans qu'elle réalise annuellement. A ce titre, le nombre des entreprises en activité dans ce secteur est de l'ordre de 62.365 employant un effectif de 1.020.161 au 31 mai 2013.

Le nombre des prestations qu'assurera la caisse au titre de la campagne de congés 2012-2013 est estimé à 1.019.851 pour un montant de 18.042.239,62 DA.

Ces chiffres sont le résultat des efforts déployés au niveau du secteur, en vue de la réalisation des objectifs pour lesquels cette caisse a été créée, a relevé M. Louh.

«Notre rencontre d'aujourd'hui tra-

duit les engagements pris précédemment. La télé déclaration en constitue un autre achèvement qui s'ajoute aux réalisations atteintes dans le cadre du programme de modernisation et une étape qualitative dans la voie du progrès et l'amélioration des prestations au profit des travailleurs de ce secteur vital de l'économie nationale», a-t-il mentionné.

Par ailleurs, et en ce qui concerne la télé déclaration des travailleurs salariés à la sécurité sociale, le ministre a mis l'accent sur cette «importante action» qui s'appliquera, a-t-il dit, aux déclarations mensuelles et trimestrielles des cotisations et la déclaration annuelle des salaires et des salariés (DAS).

Sa mise en oeuvre sera opérationnelle à l'échelle nationale à compter du 1er janvier 2014. Les premiers tests effectués au niveau de la wilaya de Tizi-Ouzou au cours du mois de janvier 2013, à l'occasion des dépôts des déclarations annuelles des salaires et des salariés, ont abouti à des «résultats concluants», a affirmé M. Louh, ajoutant que dès le mois de juillet de cette année, les tests seront élargis à quatre autres agences de wilayas pilotes (Béjaïa - Tizi Ouzou - Blida - Tipasa) avant la généralisation progressive de ce dispositif à l'ensemble des agences de wilayas à compter de janvier 2014.

## FINANCES

## Une formation pour les professionnels de la Bourse en octobre (COSOB)

La Commission d'organisation et de surveillance des opérations de Bourse (COSOB) compte lancer à partir du mois d'octobre prochain une formation destinée aux professionnels du marché financier, indique la Commission dans un communiqué.

Cette formation, organisée par la COSOB en collaboration avec l'Institut d'économie douanière et fiscale (IEDF) et l'appui de l'Association des banques et établissements financiers (ABEF) est également «destinée à tous les acteurs du marché financier ou ceux désirant acquérir des connaissances reconnues dans ce domaine», précise la même source.

Elle concerne particulièrement les cadres des sociétés émettrices, les gestionnaires d'actifs au niveau des investisseurs institutionnels ou les journalistes spécialisés en Finances et permettra notamment aux candidats qui l'auront réussie «d'exercer une activité réglementée du marché financier».

La formation est instaurée pour aider les professionnels du marché financier «à répondre aux exigences réglementaires qui imposent notamment une formation sur le commerce et la gestion des valeurs mobilières», rappelle la COSOB.

Le programme de la formation porte sur plusieurs thèmes notamment sur les marchés de capitaux, les instruments financiers, le marché financier en Algérie, l'analyse économique, la finance islamique et l'évaluation des entreprises.

## BLIDA

## Prestation de serment de 50 officiers de la PJ



Cinquante (50) officiers de la 13<sup>e</sup> promotion des officiers de police judiciaire ont prêté serment, hier, à la Cour de Blida en présence de cadres de la Direction générale de la Sûreté nationale (DGSN). Les officiers de cette promotion, dont sept (7) officiers femmes, ont tous exercé, pour une longue période, dans des services opérationnels de la police judiciaire de différentes sûretés de wilayas, de daïras et urbaines, ainsi que dans des brigades mobiles de la police judiciaire, après avoir acquis une formation de base de 12 mois au sein des écoles de la Police.

Pour accéder à ce rang d'officier, les promus ont bénéficié, en outre, d'une formation de 45 jours à l'Institut national de la police de S'haoula (Alger).

La formation a porté sur des thèmes liés au code pénal, aux droits de l'homme, aux procédures pénales, à la police scientifique, aux crimes attentatoires, à la propriété intellectuelle et industrielle, au crime organisé et à la protection du patrimoine culturel national.

La 13<sup>e</sup> promotion des officiers judiciaires est destinée à renforcer différents services opérationnels de la police judiciaire spécialisés dans les investigations, et la lutte contre la criminalité sous toutes ses formes, a-t-on indiqué.

APS

## ANP

## Ouverture de 5 nouveaux bureaux du service national avant fin 2013

### ● Objectif: un bureau dans chaque wilaya

Cinq nouveaux bureaux du service national seront ouverts au niveau de wilayas avant la fin de l'année 2013, a déclaré hier à Alger un responsable du ministère de la Défense nationale (MDN).

Le premier nouveau bureau sera inauguré «dans une quinzaine» de jours à Ghardaïa, a précisé le lieutenant-colonel Belkacem Abdelhakim, responsable du stand de la direction du service national à l'exposition qu'organise l'Armée nationale populaire (ANP) à la Safex dans le cadre du cinquantenaire de l'indépendance.

Le bureau de la wilaya de Guelma est prêt à l'inauguration et sera ouvert «sous

peu», a-t-il relevé, ajoutant que les bureaux de Bordj Bou-Arréridj, Médéa et Mila sont en cours de réalisation.

Notre objectif, c'est d'ouvrir tous ces bureaux avant la fin de l'année 2013», a-t-il assuré.

Avec le lancement de ces nouvelles infrastructures, le ministère de la Défense nationale aura achevé son programme qui consiste à ouvrir un bureau du service national dans chaque wilaya.

Actuellement, la direction du service national au MDN dispose de 7 centres et de 36 bureaux de wilaya. Depuis deux ans, elle a ouvert, exceptionnellement, un bureau de daïra à In Salah, eu égard à l'éloignement

de cette région par rapport au chef-lieu de wilaya, a expliqué le même responsable.

Ouverte du 24 juin au 7 juillet, cette deuxième exposition de l'ANP a mis samedi à l'honneur les activités de la direction service national et la direction centrale de l'intendance (DCI).

Au sein de l'ANP, la DCI a pour mission de réunir toutes les conditions nécessaires au bien-être des soldats en leur assurant continuellement la nourriture, l'habillement et les différents moyens d'hébergement, selon le responsable du stand, le commandant Mostefa Laouamri.

Cette direction «joue aussi un rôle important dans



la prise en charge des conséquences des catastrophes naturelles et se retrouve en premières lignes pour créer les camps d'hébergement, ouvrir des voies d'accès et distribuer des repas aux familles sinistrées», a-t-il précisé.

## ALGÉRIE - SAHEL

## L'Algérie met en œuvre sa nouvelle stratégie de lutte antiterroriste

L'Algérie a fait part de sa disponibilité à mettre son expérience et son savoir-faire dans le domaine de la lutte antiterroriste au profit des pays du champ (Mali, Mauritanie et Niger, en plus de l'Algérie) lors de la réunion des ministres des Affaires étrangères de ces pays, vendredi soir à Alger. En abritant cette réunion hautement importante, en présence du président du Conseil paix et sécurité de l'Union africaine, l'Algérien Ramtane Lamamra, l'Algérie demeure chef de file et un pays de référence en matière de lutte antiterroriste. Les ministres des Affaires étrangères des pays du champ ainsi que ceux du Nigéria et du Tchad (observateurs) ont été conviés par l'Algérie afin de les sensibiliser quant à la nécessité de conjuguer leurs efforts contre un fléau transnational qui menace les pays du champ et toute la région du Sahel, voire le continent africain dans son ensemble.

L'Algérie, par la voix de son ministre des Affaires étrangères qui a présidé cette réunion, Mourad Medelci, a insisté sur le danger que représente le terrorisme pour toute la région d'où l'impérative nécessité de coordonner les efforts des pays afin de faire face à un fléau qui ne connaît pas de frontières. Du fait de la situation dans la région, à savoir la guerre au Mali, la recrudescence des attentats terroristes en Libye, l'instabilité en Tunisie et l'apparition du terrorisme au Niger, sans oublier l'activisme des groupes criminels en Afrique de l'Ouest, il est nécessaire de mettre en place une synergie pour faire face au terrorisme.

En ce sens, Medelci a recommandé de mettre en œuvre des mécanismes bilatéraux et multilatéraux en Afrique dans le but de stopper l'expansion des groupes terroristes qui se sont armés à la faveur de la crise libyenne et de la circulation d'armes provenant de ce pays. Le ministre a souligné à ce propos que la lutte antiterroriste n'est pas l'affaire des services de sécurité uniquement, mais les populations doivent s'impliquer, illustrant ses propos par l'expérience algérienne. En Algérie, le terrorisme a été vaincu grâce à la participation des populations en dénonçant et en signalant des terroristes, coopérant ainsi avec les services de sécurité. Le terrorisme a été également vaincu grâce à une politique de réconciliation nationale ayant permis aux Algériens d'opter pour le dialogue et la concorde afin d'éteindre le feu de la haine et de l'animosité, tout en plaçant l'intérêt du pays et de la nation au-dessus de toutes considérations. Aussi, la rencontre des pays des champs s'inscrit dans le cadre de la concrétisation de la stratégie à laquelle l'Algérie a appelé pour lutter contre le terrorisme et ses connexions. Le MAE, Medelci, le conseiller à la présidence de la République, Kamel Rezzag Bara ainsi que le ministre de l'Intérieur et des collectivités locales, Daho Ould Kablia, avaient préconisé à maintes reprises d'adopter une nouvelle stratégie de lutte antiterroriste à la lumière des développements enregistrés dans la région d'Afrique du Nord, du Sahel et dans les autres pays d'Afrique. Ces changements sont induits par les mutations provoquées par ce qui est appelé «de printemps arabe» et la circulation d'armes ayant permis aux groupes terroristes de se renforcer et de se déployer à travers plusieurs pays. L'apparition de nouveaux groupes armés et la nébuleuse terroriste ont amené l'Algérie à insister sur une nouvelle stratégie qui prenne en considération les changements intervenus pour assurer une paix et une stabilité pérennes dans tout le continent.

Kamel Cherif

## Réunion ministérielle des pays du champ à Alger

Une réunion ministérielle des pays du champ (Algérie, Mali, Mauritanie et Niger) a débuté vendredi à Alger pour faire le point sur la situation dans la région et notamment au Mali.

Présidée par le ministre des Affaires étrangères Mourad Medelci, la réunion regroupe outre les ministres des Affaires étrangères des pays du champ, les représentants de trois pays invités (Libye, Tchad et Nigeria) qui prendront part à la rencontre en qualité d'observateurs.

Le commissaire à la Paix et à la Sécurité de l'UA, Ramtane Lamamra, un représentant du Comité d'état-major opérationnel conjoint (Cémoc) et un autre de l'Unité de fusion et de liaison (UFL), prennent également part à cette réunion. Dans son allocution d'ouverture, M. Medelci a indiqué que cette rencontre s'inscrit dans le cadre de «la concertation, du dialogue et de l'action commune entre les pays de la région».

Elle «témoigne de leur volonté commune de poursuivre le renforcement de la coopération dans les domaines de la sécurité, de la paix et du développement de la région», a-t-il dit.

«Nous sommes tous conscients que la sécurité et la paix sont un préalable au développement et que le terrorisme et ses alliances avec le crime organisé constituent des menaces réelles aux objectifs de la paix et de la sécurité», a relevé le ministre, qualifiant ces menaces d'entraves et obstacles aux efforts de développement. M. Medelci a également souligné que le développement des pays du champs, particulièrement du Mali, «reste exposé à la menace du terrorisme et des crimes transnationaux organisés, d'où la nécessité de poursuivre de façon inlassable la lutte contre ces phénomènes». Les travaux de la réunion qui se déroulent à huis clos seront sanctionnés par une déclaration finale.

SÉCURITÉ AU SAHEL:

## Medelci : «Les défis restent grands»



**Le ministre des Affaires étrangères, Mourad Medelci, a souligné vendredi à Alger que les défis en terme de lutte contre le terrorisme et le crime organisé restaient «grands» pour les pays du Sahel et de la sous-région.**

«La situation au Mali est en voie de stabilisation. Ce pays s'est redéployé, son intégrité territoriale n'est plus l'objet de menaces et son retour à l'ordre constitutionnel est en voie de parachèvement, mais les défis restent grands aussi bien pour le Mali que pour toute la région», a indiqué M. Medelci à l'ouverture des travaux de la réunion ministérielle des pays du champ (Algérie, Mali, Mauritanie et Niger). Il a ajouté que «la vulnérabilité et les menaces persistent alors que d'autres apparaissent», appelant à évaluer cette situation, avant de relever «l'importance cruciale» de la concertation entre les pays du champ afin de prévenir tout mouvement d'armes et de

groupes terroristes dans la région.

«Les groupes terroristes ne doivent plus trouver dans notre région les conditions propices qui leur permettent de s'organiser et menacer les populations et les Etats», a insisté M. Medelci, appelant les pays de la région à renforcer leur solidarité pour faire face à ces menaces et afin de faire de l'espace sahélien «un havre de paix et de sécurité».

Le chef de la diplomatie algérienne a également affirmé que la solidarité avec le Mali était «un devoir» et que les pays du champ «continueront à le soutenir jusqu'à la stabilisation définitive de ce pays et de la restauration entière de la sécurité dans la région».

## ELECTION PRÉSIDENTIELLE AU MALI:

## L'Algérie disposée à apporter son aide

L'Algérie est disposée à apporter son aide au Mali pour la tenue de l'élection présidentielle du 28 juillet prochain dans les «meilleures conditions», a affirmé vendredi à Alger le ministre des Affaires étrangères Mourad Medelci.

«L'Algérie, comme tous les autres pays, est disposée à apporter au Mali tout ce qui est possible pour permettre à cette élection présidentielle de se tenir dans les meilleures conditions», a déclaré M. Medelci dans un point de presse à l'issue de la réunion ministérielle des pays du champ (Algérie, Mauritanie, Mali et Niger) tenue à Alger.

M. Medelci a également souligné la disposition de l'Algérie à mettre son expérience au service du Mali, y compris en matière de réconciliation nationale «qui a servi de référent dans beaucoup de pays africains», a-t-il dit.



## LUTTE CONTRE LE TERRORISME

# Les pays du champ saluent le rôle de l'Algérie

**Les pays du champ sont unanimes, à l'issue de la réunion vendredi à Alger, à reconnaître le rôle de l'Algérie dans la lutte contre le terrorisme au Sahel et ses efforts pour pacifier et développer cette région, objet de toutes les convoitises pour la richesse de son sous sol.**

**Boualem Branki**

A Alger, lors de cette rencontre, l'Algérie, par la voix de son chef de la diplomatie, a réitéré sa volonté et sa disposition à aider le peuple malien frère à se reconstruire et à mener à bien les élections présidentielles anticipées, prévues fin juillet prochain. Un processus politique de normalisation de la situation sociale et économique dans ce pays voisin, d'autant qu'il commence progressivement à se redresser après presque une année de guerre contre les groupes terroristes qui avaient pris en otages les villes du Nord. M. Mourad Medelci a ainsi réaffirmé que l'Algérie est disposée à apporter son aide au Mali pour la tenue de l'élection présidentielle du 28 juillet prochain dans les "meilleures conditions". "L'Algérie, comme tous les autres pays, est disposée à apporter au Mali tout ce qui est possible pour permet-

tre à cette élection présidentielle de se tenir dans les meilleures conditions", a-t-il précisé à l'issue de la réunion ministérielle des pays du champ (Algérie, Mauritanie, Mali et Niger). Mieux, l'Algérie est même prête à aider le peuple malien à se réconcilier avec lui-même, à éliminer les tares de la division et à entamer résolument une ère de vraie réconciliation et d'unité nationale entre toutes les ethnies composant ce pays. Une expérience algérienne en matière de réconciliation nationale citée comme une référence "dans beaucoup de pays africains", a relevé M. Medelci. Et, sur ce dossier précis, le ministre malien des Affaires étrangères Tiéman Coulibaly a abondé dans le même sens en affirmant que la menace contre son pays ne provenait pas des Touareg mais des terroristes. "Il n'y a pas de menace touareg au Mali, mais une menace terroriste et il ne faut pas

confondre terroristes et touareg, ce n'est pas la même chose", a-t-il déclaré. En fait, il a autant reconnu que les touareg ne sont pas vraiment à l'origine de la déstabilisation du nord Mali, autant il a expliqué que la situation au Mali avait connu "un développement positif", en dépit "de la persistance de la menace terroriste". Une situation de retour au calme propice à l'organisation des élections présidentielles au Mali. Pour l'Algérie, comme l'a confirmé M. medelci, il est vital que le Mali recouvre sa sécurité et la quiétude de ses institutions, avec la reprise en main par une nouvelle équipe dirigeante des affaires du pays, en conformité avec les principes de la bonne gouvernance et de la démocratie, ainsi que la liberté d'opinion et le pluralisme politique, et, surtout, sans ségrégationnisme culturel ou ethnique. Cela, beaucoup de stratégies politiques le savent, et l'Algérie travaille justement pour



que ce pays sahélien ne connaisse plus de clivages ethniques, qui pourraient déborder de nouveau sur des conflits armés qui ouvriraient la voie à la menace terroriste. "Nous devons, à partir des crises régionales que connaît le Sahel, aboutir à des mécanismes continentaux qui permettront à l'Afrique de gérer ses crises par ses propres moyens et prévenir d'autres", estime M. Medelci. Le constat est vite fait: "le terrorisme ne se limite pas à une frontière. Plus nous aurons des pays en Afrique pour lutter contre ce fléau avec leurs propres moyens, plus nous

aurons de chances à faire revenir à la raison ceux qui, aujourd'hui, sont en train de se désigner à l'endroit de nos peuples comme de faux sauveurs avec de fausses solutions", a-t-il relevé. Taclant à la régulière les fausses solutions de pays occidentaux qui souvent n'aboutissent qu'à une exacerbation des conflits dans le continent, M. Medelci suggère ainsi aux pays africains de gérer eux-mêmes leur destinée, en se basant sur les principes de la démocratie et la bonne gouvernance, tout en restant fermes sur la lutte contre le fléau commun: le terrorisme.

## Les pays du champ déterminés à poursuivre la lutte contre le crime transnational au Sahel

Les pays du champ (Algérie, Mali, Mauritanie et Niger) ont exprimé vendredi soir à Alger leur détermination à poursuivre la lutte contre le terrorisme et le crime transnational organisé dans la région du Sahel et à asseoir les bases d'un développement durable au profit des populations.

Les ministres des Affaires étrangères des pays du champs ont mis l'accent dans une déclaration finale à l'issue des travaux de leur réunion, sur la «question cruciale» de la surveillance et de la sécurisation des frontières, pour prévenir tout mouvement d'armes ou de groupes terroristes, et éviter que ces derniers ne trouvent refuge dans une autre région. Ils ont encouragé le Comité d'état-major opérationnel conjoint (Cémo) et l'Unité fusion et liaison (UFL) à continuer leurs efforts pour une «meilleure» coordination dans la lutte contre les groupes terroristes et les groupes du crime transnational organisé, y compris les trafics de drogues.

Les ministres ont aussi encouragé les institutions compétentes de leurs pays à accroître leur coopération et entraide, notamment dans les secteurs de

«la justice, des douanes, de la police des frontières, de la lutte contre le blanchiment d'argent, le crime organisé, le trafic de drogues, de stupéfiants et d'êtres humains».

Ils ont souligné que les efforts des pays de la région «requièrent l'appui de la communauté internationale dans le cadre des stratégies pertinentes de l'Union africaine et des Nations unies», estimant que les différentes stratégies pour la région du Sahel ont «vocation à se compléter et à créer une synergie pour la sécurité et le développement».

A propos des derniers développements intervenus au Mali, les ministres ont réitéré la solidarité «pleine» et «entière» de leurs pays avec le peuple malien ainsi que leur attachement «indéfectible» aux principes du respect de l'intégrité des frontières, de l'intégrité territoriale et de la souveraineté des Etats.

Ils se sont félicités de l'adoption de la feuille de route pour la conduite de la transition, de la mise en place de la Commission nationale de dialogue et de réconciliation et de l'annonce officielle de la tenue de la prochaine élec-

tion présidentielle le 28 juillet 2013.

A ce propos, ils ont exprimé leur conviction que cette élection présidentielle «constituera un exercice de démocratie et d'unité nationale», affirmant leur volonté de concourir à la réussite de ce scrutin et à soutenir les efforts des Maliens jusqu'à la normalisation totale de la situation au Mali.

Ils ont exprimé leur conviction que ce pays, «bâti sur les valeurs de tolérance et de coexistence entre les différentes communautés, dégagera les voies et moyens, pour conforter l'unité nationale grâce au dialogue et à la réconciliation». Relevé, par ailleurs, qu'une solidarité internationale s'est exprimée de manière «engagée» et «substantielle» pour le soutien du Mali, les ministres ont, en même temps, appelé la communauté internationale à «fournir plus d'efforts pour répondre aux besoins humanitaires des réfugiés maliens dans les pays voisins et des personnes déplacées au Mali, et aider à leur retour». Enfin, les ministres ont convenu de tenir la prochaine réunion des pays du champ à Bamako en décembre prochain.

**«Il n'y a pas de menace touareg au Mali mais une menace terroriste»**

Le ministre des Affaires étrangères du Mali Tiéman Coulibaly a affirmé vendredi à Alger que la menace contre son pays ne provenait pas des Touareg mais des terroristes. «Il n'y a pas de menace touareg au Mali, mais une menace terroriste et il ne faut pas confondre terroristes et touareg, ce n'est pas la même chose (...) le terrorisme n'est pas le monopole des Touareg», a-t-il déclaré dans un point de presse à l'issue des travaux de la réunion ministérielle des pays du champ. Il a indiqué

que «le terrorisme existe encore et menace chacun des pays de la région du Sahel». Tiéman Coulibaly avait affirmé à l'ouverture des travaux de la réunion que la situation au Mali avait connu «un développement positif», en dépit «de la persistance de la menace terroriste».

Il avait souligné que la situation prévalant au Mali permettrait au gouvernement de son pays d'organiser l'élection présidentielle à la date prévue, soit le 28 juillet prochain.

MALI

**110 experts**

**de l'UE vont observer la présidentielle**

Le porte-parole du Quai d'Orsay, Philippe Lalliot, a affirmé vendredi que 110 experts de l'Union européenne (UE) allaient observer la présidentielle prévue le 28 juillet prochain au Mali, assurant que le scrutin «se tiendra dans les délais prévus». «Tout est organisé. L'élection se tiendra dans les délais prévus», a déclaré M. Lalliot, lors d'un point-presse, précisant que «110 experts de l'Union européenne allaient observer le déroulement de ces élections. Le porte-parole du ministère français des Affaires étrangères était interrogé sur les doutes émis par Mamadou Diamountani, président de la Commission électorale nationale indépendante (Céni) du Mali, quant à la possibilité d'organiser le scrutin le 28 juillet, comme prévu.

«Nous fournirons tout appui nécessaire aux autorités maliennes si elles l'estiment nécessaire», a ajouté M. Lalliot, précisant que jusqu'ici, la France n'avait pas été sollicitée. «Les choses avancent, les choses progressent selon les schémas, les stratégies, les calendriers qui ont été annoncés.

La date du 28 juillet est très importante car elle permettra de doter le Mali d'autorités politiques légitimes», a ajouté le porte-parole. M. Diamountani a jugé vendredi à Bamako «extrêmement difficile» de distribuer quelque 6,8 millions de cartes d'électeurs en un mois. Il a aussi évoqué la situation à Kidal, ville du nord-est du Mali occupée par la rébellion touareg du Mouvement national de libération de l'Azawad (Mnla) où l'armée malienne n'est toujours pas présente, en dépit d'un accord entre le gouvernement de transition à Bamako et le Mnla, conclu le 18 juin à Ouagadougou.

## COMMERCE - DOUANES

## Hausse des importations algériennes de produits alimentaires à fin mai 2013



Les importations algériennes de produits alimentaires se sont établies à 4,17 milliards de dollars (mds USD) durant les cinq premiers mois de 2013, en hausse de 15,6% par rapport à la même période de l'année dernière, indique un bilan des Douanes.

La facture des produits alimentaires, qui représente 17,7% de la structure des importations globales algériennes, s'est élevée à 4,17 mds USD, contre 3,61 mds USD durant la même période de 2012, en hausse de 15,66%, précise un bilan du Centre national de l'informatique et des statistiques (Cnis), dont l'APS détient une copie.

Les importations algériennes globales ont totalisé 23,58 mds USD durant les cinq premiers mois de 2013 contre 20,07 mds à la même période de 2012, en hausse de 17,52%.

Pour le mois de mai 2013, la facture des importations alimentaires a également enregistré une hausse, mais de moindre ampleur, soit 3,6% à 823 millions USD contre 794 millions USD le même mois en 2012, précise le CNIS.

Les principaux produits alimentaires importés par l'Algérie en mai dernier ont connu des baisses, à l'exception des céréales et légumes secs qui ont progressé respectivement de 9,6% et 231,3%. En effet, les importations algériennes des céréales, semoules et farines ont atteint 311,3 millions de DA alors que celles des légumes secs ont totalisé 34,7 millions USD. Par ailleurs, les importations des autres produits alimentaires ont toutes reculé. La baisse la plus importante près de 48% a concerné les laits et dérivés pour une valeur de 76 millions USD, le café et thé près de 43% à 26,2 millions USD, les viandes (12,4% à 17,9 millions USD) et le sucre (-12% à 75,35 millions USD).

En mai dernier, les importations de l'Algérie ont atteint 4,50 mds USD contre 4,35 mds USD, en hausse de 3,54%. En effet, tous les groupes de la structure des importations ont également connu des hausses à l'exception de celui des biens de consommation non alimentaires qui a reculé de 9,45% pour une valeur de 910 millions USD. Les achats de l'Algérie de biens destinés à l'outil de production ont atteint 1,44 md USD en mai dernier contre 1,38 md USD le même mois en 2012, en hausse de 4,4%.

Pour les importations des biens d'équipements, leur valeur est passée de 1,17 md USD à 1,33 md USD, en hausse également de 13,6%, selon le Cnis. En 2012, les importations algériennes ont atteint 47,49 mds USD, alors que la facture des produits alimentaires avait baissé de 8,4% à 9,02 mds de dollars.

## ARMÉE

## Les projets et réalisations des forces aériennes de l'ANP au centre de l'exposition "Mémoire et réalisations"

Le commandement des forces aériennes a consacré vendredi à Alger, lors de la deuxième édition de l'exposition de l'Armée nationale populaire (ANP) "Mémoire et réalisations", deux stands à l'exposition des derniers résultats de recherches, de développement et de gestion des projets de développement technologique dans le domaine aéronautique.

Le commandement des forces aériennes a exposé, en ce quatrième jour de l'exposition initiée par l'ANP au palais des expositions dans le cadre du cinquantenaire de l'indépendance nationale, les plus récentes réalisations dans le domaine aéronautique fruit de recherches intenses et d'études pour le développement des matériels aéronautiques selon les techniques modernes.

Le responsable de la cellule de communication au commandement des forces aérienne le lieutenant-colonel Kamel Fekkane a indiqué que "le commandement des forces aériennes a axé lors de cette exposition sur la recherche, le développement et la construction aéronautique".

Deux avions légers, construits localement, ont été exposés, le premier de deux places et le deuxième de quatre places ainsi que l'exposition d'un simulateur utilisé dans l'enseignement du pilotage.

Le commandement des forces aériennes confère une importance particulière à la construction d'avions au niveau de l'entreprise de construction aéronautique de Tafraoui (Oran) et à la maintenance du matériel entrant dans la construction aéronautique au niveau de l'entreprise de rénovation des matériels aéronautiques de Dar El Beida (Alger). L'unité de Tafraoui, éta-



blissement à caractère économique et commercial, spécialisée dans la construction d'avions légers a été créée en 1993 pour effectuer des montages seulement. Elle s'est lancée en 2002 dans la construction aéronautique après la réalisation d'un premier avion de deux places selon les normes internationales Firnas-142 et un avion de quatre places Safir-43 en 2004.

Ces avions localement construits, destinés en majorité aux pilotes novices, sont également utilisés pour les opérations de reconnaissance, de tourisme et de chargement de bagages légers. Selon le responsable du stand, "l'entreprise a mis au point l'avion de quatre places (Safir-43) pour être utilisé outre ses missions militaires, à des fins agricoles dans la lutte anti-crédentielle notamment en partenariat avec les experts du ministère de l'agriculture". La maintenance des matériels aéronautiques concerne les pièces de rechange fabriquées au niveau de l'entreprise de construction aéronautique de Tafraoui, a-t-il dit, soulignant l'efficacité de cette entreprise en la matière et son niveau de dé-

veloppement susceptible de répondre aux besoins des forces aériennes en avions. "La fabrication des pièces de rechange pour avions requiert une haute précision pour assurer la sécurité des pilotes", a poursuivi le responsable du stand qui a affirmé que ses services "veillent à remplacer les pièces de rechange des avions après 1500 heures de vol".

Cette deuxième édition a été inaugurée par le ministre délégué auprès du ministre de la Défense nationale, M. Abdelmalek Guenaizia en présence d'officiers supérieurs.

L'exposition "Mémoire et réalisations" se propose de mettre en valeur les étapes franchies en matière de recherche et de développement sur des bases scientifiques afin d'améliorer les capacités d'efficacité et de participation au développement du tissu industriel et économique national.

L'exposition qui durera jusqu'au 7 juillet est l'occasion d'informer le public sur le développement enregistré à différents niveaux en mettant en avant les réalisations effectuées durant les 50 ans de l'indépendance de l'Algérie.

## PARTI DES TRAVAILLEURS

## Les interventions militaires occidentales en Afrique minutieusement préparées pour un retour du colonialisme

Les interventions des puissances occidentales, notamment les Etats-Unis et la France dans les pays arabes et africains font partie d'un plan "minutieusement" mis en place pour préparer le retour de ces puissances pour déstabiliser ces pays et piller leurs richesses, ont affirmé des participants à une rencontre du Parti des travailleurs (PT).

L'intervention militaire française au Mali n'est que la réplique de l'agression menée par les Etats-Unis pour conquérir la Libye. Ces interventions sous le couvert des droits de l'homme et du printemps arabe sont un fallacieux alibi pour spolier les richesses de ces pays et renflouer les caisses de leurs pays en crise", a affirmé la secrétaire générale du PT, M<sup>me</sup> Louisa Hanoune lors d'un meeting populaire de son parti pour la célébration du 23 anniversaire de sa

création. Le PT a organisé son meeting sous le thème "Pour la défense de l'intégrité et de la souveraineté de la nation algérienne contre les forces d'intervention étrangères", auquel ont pris part des personnalités internationales.

M<sup>me</sup> Hanoune a indiqué que le peuple algérien restait "plus que déterminé à défendre sa souveraineté et son indépendance face à tous les ennemis qui menaceraient sa paix et sa stabilité".

Pour sa part, Cloria Lafayette Clark, représentante de la coalition syndicale américaine contre la guerre qui a milité au côté du défenseur des droits de l'homme Malcolm X, a condamné la politique étrangère américaine, consistant "à envahir les pays, les occuper et les déstructurer pour ensuite profiter de leurs richesses".

"Martin Luther King di-

sait durant les années 1960 que les Etats-Unis est le plus grand pays oppresseur au monde et je constate aujourd'hui que c'est toujours le cas", a-t-elle dit, appelant à discerner entre la politique étrangère américaine et les positions du peuple américain qui condamne toutes "les violations" de l'administration américaine.

Elle a estimé que l'Algérie était sur "la bonne voie, celui de la paix et de la stabilité". Pour Konari Bella, représentant du Parti de la solidarité africaine pour la démocratie et l'indépendance malienne, depuis l'intervention militaire française au Mali en janvier dernier, son pays a cessé d'être souverain.

"L'intervention française au Mali, sous le prétexte de chasser les terroristes est un vieux classique et un vieux plan pour s'accaparer des richesses de la région", a-t-il assuré. M. Bella a appelé à

une solidarité "efficace" africaine pour faire face à "cette barbarie", estimant que toute l'Afrique est en danger car l'histoire risquerait de se répéter.

De son côté, la présidente de la centrale syndicale pakistanaise, Rouina Djamil, a indiqué que depuis les attaques du 11 septembre contre les Etats-Unis, les Américains qui se disent les défenseurs des droits de l'homme et des libertés, veulent déplacer la guerre d'un pays à un autre et d'un continent à un autre "bafouant ainsi les règles même qu'ils prétendent représenter".

Pour sa part Lucien Gautier, représentant du Parti des travailleurs indépendant français, a appelé au retrait "inconditionnel" des troupes françaises du Mali pour que ce pays "retrouve sa souveraineté".

APS



## CÉRÉALES

# Le marché européen inquiet des stocks et des superficies des cultures aux USA

**Les cours des céréales évoluaient peu vendredi à la mi-journée, les opérateurs se montrant prudents avant la publication du rapport des autorités agricoles américaines (USDA) sur l'état des stocks trimestriels aux Etats-Unis et les superficies des cultures.**



La tonne de blé restait stable, cette après-midi, sur l'échéance de novembre à 196,75 euros, tandis que celle de mars 2014 progressait de 0,50 euro à 197,25 euros dans un volume total de moins de 1.000 lots.

Le maïs restait stable sur les contrats rapprochés d'août à 227,50 euros la tonne, tandis que l'échéance de novembre progressait de 1,25 euro à 186 euros, dans un volume d'échange total de moins de 1.000 lots échangés.

Aux Etats-Unis, les investisseurs s'interrogent sur une éventuelle révi-

sion à la hausse des superficies consacrées à la culture du soja, en raison des retards subis par la saison des semis du maïs aux Etats-Unis, du fait de conditions météorologiques particulièrement humides au cours du printemps dernier. La baisse des surfaces plantées en maïs pourrait affecter 2% des quelque 39 millions d'hectares que les agriculteurs américains prévoyaient de planter. Les Etats escomptaient une récolte record de près de 360 millions de tonnes, soit 100 tonnes de plus qu'en 2012/13. Les ventes américaines de cé-

réales ont sensiblement progressé la semaine passée: celles de blé s'affichent à 731.800 tonnes contre 434.700 tonnes huit jours auparavant.

Celles de maïs, avec 490.300 tonnes, ont plus que doublé par rapport à la semaine passée (210.500 tonnes). En Europe, Bruxelles a autorisé l'exportation de 192.000 tonnes de blé, soit un volume total exporté depuis le début de la campagne de 18,75 Mt contre 12,4 Mt.

Sur le marché physique (gré à gré), le prix du blé et de l'orge et du maïs restaient stables.

## AGRICULTURE

## Les stocks américains de maïs et soja en baisse de 12% et 35% en juin



Les stocks de maïs et de soja aux Etats-Unis accusent une baisse respective de 12% et 35% au 1<sup>er</sup> juin 2013 par rapport à leur niveau de juin 2012, a annoncé vendredi le département américain de l'Agriculture (USDA). Les stocks de maïs dépassent légèrement 70 millions de tonnes contre 80 millions en juin 2012 et ceux de soja s'établissent à 11,8 millions de tonnes contre 18,2 millions de tonnes, a précisé l'USDA. En revanche, les stocks de blé ne chutent que de 3% par rapport au mois de juin de l'année passée, à 19,5 millions de tonnes contre 20,2 millions de tonnes. Selon les analystes, les projections de stocks de maïs de fin de campagne restent en deçà de leurs attentes, ce qui provoque une tension sur la soudure entre l'ancienne et la nouvelle campagne.

Cependant, les perspectives devraient être plus rassurantes sur la reconstitution des stocks pour la campagne 2013/2014 du fait de la hausse sensible des superficies cultivées en maïs et en soja. Malgré les fortes précipitations du printemps dernier, les surfaces consacrées au maïs restent supérieures à 39,4 millions d'hectares, un chiffre supérieur aux attentes de l'ensemble des analystes.

En soja, les surfaces sont affichées à 31,5 millions d'hectares et sont conformes aux attentes des analystes.

La publication du rapport entraînait une baisse du cours du prix du maïs de 5% à la Bourse de Chicago sur les contrats 2014 vendredi soir. Les Etats-Unis prévoient de produire 355 millions de tonnes de maïs et 92,3 millions de tonnes de soja pour la campagne 2013/2014.

## UE - CROATIE

## La Croatie fera son entrée le 1<sup>er</sup> juillet dans l'Union européenne

Le 1<sup>er</sup> juillet, la Croatie fera son entrée dans l'Union européenne, devenant ainsi le 28<sup>e</sup> Etat membre de ce bloc.

Cette ex-république yougoslave, indépendante depuis 1991, rejoint l'UE après un long parcours de combattant. La Croatie avait officiellement remis sa candidature à l'adhésion en 2003, et les négociations ont démarré en 2005 pour s'achever en 2011.

Les 35 chapitres au menu de ces négociations imposent au pays candidat d'adapter sa législation aux normes européennes dans tous les domaines: justice, droits fondamentaux mais aussi concurrence, transports, énergie, politique économique et monétaire, agriculture, pêche, énergie, fiscalité.

Les discussions avec Zagreb ont longtemps buté sur les dossiers judiciaires, l'UE exigeant des progrès en matière de lutte contre la corruption, de poursuites contre les criminels

de guerre et de coopération avec le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY) de La Haye ainsi qu'une réforme de la justice assurant l'indépendance des juges.

La Croatie a ainsi dû consentir d'intenses efforts et engager des réformes parfois douloureuses afin de respecter les conditions juridiques, économiques et politiques requises, et être ainsi en mesure de rejoindre l'UE.

La Commission européenne avait donné en mars dernier son feu vert à l'adhésion de la Croatie à l'Union, estimant que le pays a rempli toutes les conditions pour en devenir le 28<sup>e</sup> état membre, mais tout en assurant garder un œil attentif sur les efforts menés par Zagreb dans la lutte contre le crime et la corruption.

"Le 1<sup>er</sup> juillet marque la fin d'un long voyage", s'est réjoui l'ancien président croate, Stipe Mesic, qui a joué un rôle crucial dans le rapprochement de son pays avec l'UE.

## BANGLADESH

## Washington a sanctionné le pays pour le pousser à améliorer les conditions de travail

Les Etats-Unis ont pris des sanctions commerciales contre le Bangladesh pour pousser ce pays d'Asie du Sud à améliorer les conditions de travail de son secteur industriel, a justifié vendredi la diplomatie américaine.

Le président américain Barack Obama a estimé qu'au regard de l'échec de Dacca pour garantir la protection des droits fondamentaux de ses ouvriers, le Bangladesh perdait ses privilèges inscrits dans un mécanisme d'échanges commerciaux impliquant les pays en développement.

"Les Etats-Unis pensent que ce moment est l'occasion pour le Bangladesh d'agir pour améliorer ses normes de sécurité dans le milieu du travail. Les Etats-Unis travailleront avec le Bangladesh afin d'éventuellement rétablir ses privilèges commerciaux, mais cela implique que le Bangladesh fasse mieux", a expliqué le porte-parole adjoint du département d'Etat, Patrick Ventrell.

Dacca a dénoncé les suppressions qu'il a jugé "choquantes" des droits commerciaux décidées par les Etats-Unis et assuré avoir pris des mesures pour renforcer la sécurité depuis l'effondrement d'un immeuble en avril qui a tué plus d'un millier d'ouvriers du textile.

APS



## ESPAGNE

## L'Espagne a reçu 1,95 milliard d'euros d'investissements en avril

L'Espagne a enregistré un afflux de capitaux de 1,95 milliard d'euros (2,5 milliards de dollars américains) en avril, selon les données publiées vendredi par la Banque d'Espagne. Ceci est considéré comme de bonnes nouvelles pour l'Espagne car le pays a enregistré une sortie de capitaux de 5,1 milliards d'euros en mars en raison d'incertitudes sur le plan de sauvetage de Chypre brisant la tendance positive de six mois consécutifs d'afflux de capitaux qui avaient commencé en septembre 2012.

En termes annuels, la situation s'est améliorée par rapport à avril 2012, lorsque le pays a enregistré des sorties de capitaux de 26,6 milliards d'euros.

Au cours du premier trimestre de cette année, l'Espagne a reçu 45,4 milliards d'euros d'investissement, par rapport à des sorties de capitaux de 124,7 milliards d'euros un an plus tôt.

JIJEL

## 204 familles de Chekfa et El Aouana relogées



204 familles résidant jusque-là dans des habitations précaires d'El-Aouana et Chekfa, communes de la wilaya de Jijel, ont été relogées mercredi, a-t-on appris jeudi auprès de la wilaya.

Cette opération qui s'est déroulée «dans de bonnes conditions, en présence des autorités locales» fait suite aux opérations de recensement de 2007 et se poursuivra pour 355 bénéficiaires de logements publics locatifs (LPL), parmi lesquels des occupants de logements précaires recensés également en 2007, apprend-on en outre auprès de la wilaya.

Les familles relogées d'El-Aouana, sont issues essentiellement des quartiers déshérités de Mirigha, Arbid Ali (ex-ferme Ducailler) et des Eucalyptus. La wilaya de Jijel, cruellement atteinte durant la «décennie noire», a connu un important mouvement d'exode de sa population, fuyant les hameaux perdus des montagnes où le terrorisme sévissait aveuglément. Ce phénomène a entraîné le développement de ceintures d'habitats précaires autour des communes côtières.

AIN DEFLA

## Le barrage «Ghrib» fait peau neuve



Une opération de nettoyage du barrage «Ghrib», dans la commune de Ouled Chorfa (Ain Defla), s'est déroulée jeudi suite au jumelage, effectué récemment entre les directions de la Pêche et des ressources halieutiques de cette wilaya et celle d'Alger, a-t-on indiqué à la direction locale de la Pêche et des ressources halieutiques.

Placée sous le slogan «pour un barrage propre», cette opération de nettoyage vise à réunir les conditions de séjours des estivants et visiteurs se rendant au barrage et les «inciter à y revenir», a indiqué la même source. Outre le nettoyage du barrage, une opération de simulation visant à sauver des citoyens de la noyade a été organisée par les plongeurs de la Protection civile, a souligné la même source. 70 participants représentant les Directions de l'environnement, du tourisme, de l'hydraulique, de l'action sociale, de la jeunesse et des sports et la Protection civile, outre de nombreux citoyens, ont pris part à l'opération de nettoyage.

Des opérations similaires auront lieu à l'avenir et toucheront les autres barrages de la wilaya de Aïn Defla, a-t-on signalé de même source.

APS

DEUXIEME SESSION ORDINAIRE DE L'APW DE TISSEMSILT

## Plusieurs dossiers en débat

La deuxième session ordinaire de l'Assemblée populaire de wilaya (APW) de Tissemsilt qui s'est tenue deux jours durant, les 26 et 27 juin, avec un ordre du jour de cinq points, à l'examen du compte administratif de l'exercice 2012, le bilan supplémentaire 2013, dossiers de la santé, des postes et des technologies de l'information et de la communication, de la campagne de labours-semailles ainsi que divers sujets sur l'emploi.

Par OULD SIDI AMAR

L'intervention préliminaire du président d'APW, M. Ali Balout, a porté sur les efforts déployés par les élus et les membres de l'exécutif, à leur tête le wali, M. Hocine Bessaïh, en vue de hisser la wilaya au rang de région créatrice de richesse et d'emploi. Ainsi, il a rappelé à l'assistance que cette session est certes spécifique et fonctionnelle avec les données du terrain par la mise en œuvre des programmes conséquents et encourageants dans tous les secteurs. Aussi, le président d'APW a axé son intervention sur les résultats accomplis dans tous les secteurs d'activités, par la mise en place de méthodes modernes de gestion des actions, qui ont donné les premiers fruits sur le terrain. M. Ali Balout, P/APW a longuement énuméré les différentes phases de mise à niveau économique, sociale et culturelle de la wilaya qui est allée de pair avec la mise en place de projets structurants ciblant la promotion de la wilaya de Tissemsilt pour l'amener à jouer sa véritable fonction de chef-lieu de wilaya.

Depuis un bon moment déjà, la ville de Tissemsilt, chef-lieu de wilaya, est en pleine évolution. Nous ne pouvons que constater, au fil des jours, que les choses bougent et vont bon train à Tissemsilt et la langue de bois n'a plus sa raison d'être. Puisque, ces promesses initiées par le wali ont donné leurs fruits, mis du baume dans le cœur des Tissemsiltis et redoré le blason de la ville de Sidi M'hamed Bentamra.

Tissemsilt, ainsi que les chantiers qui sont dans d'autres communes et les douars que compte la wilaya augurent un changement. Une transformation générale et ce, sur plusieurs plans touchant tous les secteurs.

Certes, les visites marathoniennes effectuées et la communication sociale initiée par le wali de Tissemsilt lui ont permis de prendre connaissance des situations qui prévalaient sur tous les secteurs. La commune de Tissemsilt, chef-lieu de wilaya, vit au rythme de mises à niveau qui ont donné leurs fruits sur le terrain.

La preuve : les opérations enregistrées ont bougé et même sont passées à une vitesse supérieure durant ces deux dernières années. Ainsi donc, des résultats positifs ont été atteints et ce, grâce aux crédits financiers alloués par l'État, dans le cadre de divers programmes. Toute la population de l'Ouarsenis témoigne de la grande transformation, à travers la réhabilitation, l'amélioration, la réalisation des logements et la grande amélioration et modernisation du cadre de vie des populations de la wilaya de Tissemsilt.

Même les douars que compte la wilaya de Tissemsilt ont été pris en charge pour se moderniser. L'on note des résultats satisfaisants permettant à diverses structures d'enregistrer des taux appréciables, grâce aux différentes œuvres réalisées réussies grâce au suivi judicieux du wali, toujours présent sur le terrain et auprès du citoyen.

### L'adoption du budget supplémentaire 2013

Après avoir présenté le projet du BS 20013 par le Directeur de l'administration locale de la wilaya, (DAL) et ce, conformément à la loi 07/12 du 21 février 2012, portant code de la wilaya, notam-



ment les articles n°157,158 et 159 ainsi que les articles du 160 au 174. Le rapport de la DAL fait état de la répartition du budget supplémentaire qui assure le suivi des divers services de la wilaya, avec une priorité au département de l'équipement et de fonctionnement pour l'achèvement des opérations inscrites, tout en se basant sur le principe de la bonne gestion et la bonne gouvernance.

Ce budget supplémentaire 20013 est réparti, selon les chapitres 900, 901, 902, 903, 904, 910, 912, 913, 914, 920, 921 et 931. Après avoir écouté les explications sur les différents chapitres donnés par le DAL, signalons que le budget supplémentaire 2013 a été adopté par l'ensemble des élus de l'APW. Il a atteint un montant de 2 780 020 599,27 DA dont 2 043, 072 587,29 DA consacrés au chapitre de fonctionnement et 736 948 011,98 DA représentent le chapitre d'équipement.

Les élus de l'APW prendront la parole, chacun à sa demande pour émettre des suggestions possibles aux différents secteurs. La commission économique et financière de l'APW, lors de la lecture de son rapport, a apprécié toutes les initiatives visant à soutenir le mouvement associatif culturel et sportif structuré.

Mais les membres de la commission économique et financière appellent à la clarté ainsi que la transparence dans la distribution des subventions dont le financement de certaines associations.

Par conséquent, la commission économique et financière de l'APW demande au directeur du secteur concerné de fournir des rapports concernant la consommation des fonds qui ont été attribués à des associations, telles que l'association de wilaya, de formation

des talents sportifs qui a bénéficié de 320 millions de centimes, l'association de wilaya des activités culturelle et scientifique qui a bénéficié de 831 millions de centimes, la Ligue des activités de plein air, de loisirs et échanges des jeunes (Lapalej, qui a bénéficié de 68 millions de centimes ainsi les Scouts musulmans algériens (SMA) qui ont reçu 234 millions de centimes. Selon nos sources, Lapalej a été subventionnée depuis 2008/2009/2010/2011, alors que l'ex-bureau n'a pas eu d'agrément.

La question qui se pose est comment cette ligue reçoit des subventions de l'instance publique «fonds de wilaya et ministère», a bénéficié de deux subventions 2011 (360 millions de centimes) et 2012 (320 millions de centimes) sans être agréée.

Selon des informations qui circulent à travers la wilaya de Tissemsilt, cette ligue n'a pas eu son agrément depuis le renouvellement de son bureau 2008/2009. Elle ne l'a eu qu'en 2012.

Le secrétaire général de la wilaya de Tissemsilt, représentant le wali, a, quant à lui, répondu à toutes les préoccupations des citoyens à travers les élus. Il a convaincu chaque intervenant mais tout en assurant que le développement sans stratégie réfléchie et sérieuse n'aboutira à aucun succès.

Pour inscrire les projets, il faut penser à créer les ressources des collectivités locales et améliorer les conditions de vie des citoyens, par l'exploitation des compétences locales et l'économie.

À la clôture de la deuxième session ordinaire de l'APW, un élu a lu une mention de soutien à leur président d'APW et dénonce les agissements de certains magouilleurs et autres opportunistes.



BÉJAÏA

## Les « Eco-note » assainissent un site historique

Il s'agit du « Camp de la Marine » (zone des Aiguades), un endroit qui, durant la colonisation, abritait non seulement des fusiliers-marins français mais également des géôles et une salle de torture.



Arslan B.

Même des anciennes victimes encore de ce monde s'en souviennent et ont raconté...

Pourtant, depuis de nombreuses années, cet endroit est livré à lui-même, négligé, oublié, délaissé, dévalorisé, et forcément investi par d'inciviques individus tout au long de l'année, de jour comme de nuit, pour honorer sans relâche Bacchus. Vendredi 21 juin 2013, comme inscrit au programme de leur récent festival (inachevé !... vous le saurez tout de

suite), les « Eco-note » ont réussi à « lever une armée de cinquante volontaires » et sont partis à l'assaut de l'insalubrité au camp de la Marine et ses alentours.

Ainsi, de 9h à 14h, ils ont nettoyé de fond en comble, aucun recoin n'ayant été oublié ou négligé. Résultat : Une centaine (100) de grands sacs-poubelles ont été remplis de détritus et autres immondices dont 90% constitués d'emballages de vin et de bière en verre, en carton ou en aluminium.

A noter que de jeunes adhérents de l'association écologique « ARDH » ont pris part à cette campagne de volontariat

écologique. Festival inachevé, telle la fameuse symphonie...Hélas, oui dès lors que le mégaconcert annoncé dans la veine genre musique du monde, musique recherchée et textes engagés a été « empêché », puis « ré-autorisé » avant d'être annulé pour cause d'intempéries.

A quoi aurait servi ces centaines de millions de centimes tout récemment dépensés par l'Etat pour aménager de façon magnifique cette esplanade dont la vocation est précisément l'accueil de spectacles en plein air ?

## Les Eco-Notes ratissent large

Rachid Rachedi

La sauvegarde de la nature et la protection de l'environnement, tel est le créneau sur lequel se sont engagés les « éconotes », collectif d'artistes en tout genre et d'écologistes de la wilaya de Béjaïa, que l'amour de la terre a réunis sous une seule bannière.

« Econotes, Eco pour écologie et Notes pour les notes musicales », nous a confié Stof Amine, 26 ans, artiste et membre fondateur du collectif aux côtés de Zina, Amine et Mehdi, cela depuis sa création six mois auparavant.

« Mener des actions de sensibilisation sur la protection de l'environnement en optant pour un mode opératoire très subtil, où le volet artistique prime » tel est le but de l'action des « éconotes » a déclaré le jeune homme. La première grande action des « éconotes » a été d'organiser un festival artistique intitulé « Une action, mille façons » qui a réuni du 20 au 22 juin dernier au centre culturel de la ville de Béjaïa, plusieurs associations telles que l'association ARDH et Tichi la verte ainsi qu'un nombre d'artistes et d'artiste à l'image de Slim et de l'artiste peintre Seïf El Islam Cherbal qui a exposé plusieurs œuvres confectionnées à partir de matériaux de recyclage. La première journée du festival s'est caractérisée par la projection d'un film intitulé « L'île aux fleurs », un court métrage qui retrace le cycle d'alimentation des êtres vivants. « Cette projection a drainé un large public, ce qui nous a entièrement satisfait » a affirmé Amine.

Pour la deuxième, une large opération de nettoyage qui a réuni plus de 50 bénévoles a été effectuée au niveau du « camp de la Marine ». « Plus de 100 sacs de déchets ont été collectés durant cette journée, qui a vraiment démontré l'essence même des militants écolos ».

ALGER

## 20 ans de prison pour assassinat

A.Ferrag

En juin 2013, le tribunal criminel d'Alger a prononcé un lourd verdict à l'encontre d'un homme qui n'a pas hésité à assassiner une vieille dame généreuse et tendre.

Par les temps qui courent, n'importe qui dans la rue vous dira qu'il vaut mieux s'abstenir d'héberger un inconnu, aussi démuné soit-il, car souvent, cela se retourne contre vous, et puis, avec tout ce qui se passe, il faut reconnaître que plus personne ne fait confiance au premier venu. Les gens sont devenus prudents et on leur donne entièrement raison lorsqu'on apprend que l'être humain est capable du pire et que lorsqu'on ouvre sa porte à n'importe qui, on peut le payer chèrement.

Fatma, 71 ans, généreuse, douce, bienfaitrice et noble, qui a voulu transgresser cette « stupide prudence », comme elle aimait à le dire, en a malheureusement fait les frais en y laissant sa vie. Elle était comme ça. Fatma ne refusait jamais de tendre la main aux nécessiteux, d'ouvrir sa porte aux malheureux et aux miséreux.

Tout le monde lui connaissait cette grandeur d'âme qui la démarquait si bien des autres.

Aussi, en novembre 2011, lorsqu'un inconnu, Lotfi, lui parle ouvertement de ses misères, elle n'hésite pas à lui offrir le couvert sous son toit sans même prendre la peine de consulter les autres membres de la famille. D'ailleurs, personne ne s'op-



pose jamais aux nobles décisions de la vieille dame. Le 29 octobre 2012, Nadia rentre à la maison et s'inquiète déjà du silence qui règne. Elle sent son cœur s'arrêter de battre lorsqu'elle voit sa mère, la vieille Fatma, allongée à même le sol, bai-

gnant dans une mare de sang. « C'est pas possible, quel monstre a pu faire cela ! » hurle t-elle telle une forcenée. La réponse vient tout de suite, il ne peut s'agir que de cet Impromptu invité auquel la défunte a généreusement offert l'hospitalité. L'as-

sassin, après avoir commis son crime, s'est emparé des bijoux et d'une coquette somme d'argent appartenant à la victime avant de prendre la fuite. Qui est Lotfi ?

L'identité de cet homme n'est jamais la même, puisqu'il a à sa disposition cinq pièces d'identité qu'il utilisait à sa guise afin de berner d'honnêtes gens.

Une minutieuse enquête permet son arrestation. Dans un premier temps, il parle d'un complice, Nabil, arrêté lui aussi. Le mis en cause nie tout en bloc. Il s'en tient d'ailleurs à sa déclaration le jour du procès et il tient fermement tête aux membres de la cour : « Je n'ai pas tué cette femme, je suis innocent » Hélas pour lui, les témoins à charge démentent sa déclaration.

Le représentant du ministère public dresse un dur réquisitoire à l'encontre de l'accusé : « Cet homme n'a pas hésité à commettre un odieux crime sur la personne d'une vieille dame qui lui a généreusement ouvert sa porte, je requiers la perpétuité pour le principal accusé et une peine de 10 ans de prison ferme à l'encontre de son complice. »

L'avocat du mis en cause plaide les circonstances atténuantes, alors que celui de Nabil demande l'acquiescement : « Mon client n'a jamais été mêlé à cette affaire, il est innocent. Aucune preuve ne l'implique directement. »

La cour se retire, et après de longues délibérations, prononce son verdict : acquiescement pour Nabil, peine de 20 ans de prison pour Lotfi.

# LEUCÉMIE

## Comprendre la maladie

**La leucémie est un cancer qui se forme dans les globules blancs (également appelés leucocytes). Le sang est composé de plusieurs types de cellules (globules blancs, globules rouges et plaquettes) qui circulent dans un liquide appelé plasma. Les globules blancs aident à prévenir et à combattre les infections en détruisant les bactéries, les virus et autres cellules étrangères.**

Les globules rouges (érythrocytes ou hématies) servent à transporter l'oxygène dans toutes les parties du corps. Les plaquettes aident à maîtriser les saignements après une blessure. Les cellules qui constituent le sang (cellules souches) sont fabriquées par la moelle osseuse ainsi que par la rate, les ganglions lymphatiques et d'autres organes.

La forme de leucémie diagnostiquée dépend du type de globule blanc atteint (lymphoïde ou myéloïde) et de la rapidité à se multiplier des cellules cancéreuses : une leucémie est chronique si elle évolue lentement, et aiguë si elle évolue rapidement.

**Les formes les plus répandues de leucémie sont les suivantes :**

- leucémie aiguë lymphoblastique (LAL);

- leucémie aiguë myéloïde (LAM);

- leucémie lymphoïde chronique (LLC);

- leucémie myéloïde chronique (LMC).

Chaque type de leucémie évolue de façon distincte et doit être traité différemment.

La leucémie n'est pas attribuable à une cause unique, mais certains facteurs pourraient accroître le risque qu'une personne soit atteinte d'un type donné.

L'âge est l'un de ces facteurs - certains types de leucémie sont plus fréquents chez les enfants, alors que d'autres sont plus susceptibles de toucher les adultes.

La leucémie est parfois diagnostiquée plusieurs années après l'exposition à des doses très élevées de radiation.

Certains troubles génétiques (comme le syndrome de Down) sont associés à un risque accru de leucémie aiguë.

Le risque de Leucémie aiguë myéloïde (LAM) est plus important chez les personnes qui souffrent d'autres maladies affectant la moelle osseuse ou qui ont été en contact avec le benzène, un produit chimique, ou avec certains médicaments contre le cancer.

La plupart des personnes atteintes de leucémie ne présentent aucun de ces facteurs de risque.

La leucémie est un cancer qui se forme dans les tissus hématopoïétiques (moelle osseuse). Il s'attaque habituellement aux globules blancs.

La forme de leucémie diagnostiquée dépend du type de globule blanc atteint (lymphocytes ou granulocytes) et de la ra-

pidité de multiplication des cellules cancéreuses : une leucémie est chronique si elle évolue lentement, et aiguë si elle évolue rapidement. Les cellules leucémiques supplantent graduellement les globules normaux dans la moelle osseuse.

### Leucémie chronique

Il n'est pas rare que les personnes atteintes de leucémie chronique ne présentent aucun symptôme. Dans bien des cas, la maladie est diagnostiquée lors d'une analyse sanguine de routine. Lorsque les signes et symptômes apparaissent, ils sont souvent vagues et peuvent être facilement confondus avec ceux de maladies plus courantes. Souvent, les patients disent simplement qu'ils ne se sentent pas bien.

### LEUCÉMIE AIGUË

#### Les symptômes

Les symptômes de la leucémie aiguë se manifestent habituellement de manière soudaine et progressent rapidement. Les patients croient qu'ils ont la grippe ou un autre problème de santé courant, sauf que les symptômes persistent et s'aggravent. Les signes et symptômes varient selon les différents types de leucémie. Ils peuvent inclure les manifestations suivantes :

- fatigue
- sensation générale de malaise
- fièvre
- perte de poids
- perte d'appétit
- essoufflement, palpitations cardiaques, teint pâle, faiblesse
- infections fréquentes
- maux de gorge
- sueurs nocturnes
- maux de tête, vomissements, troubles de la vision
- douleurs dans les os ou les articulations
- hypertrophie des ganglions lymphatiques
- inconfort au niveau de l'abdomen ou sensation de plénitude

Les signes et symptômes décrits ci-dessus ne sont pas nécessairement annonciateurs de la leucémie ; ils peuvent, en effet, avoir d'autres causes. Pour en avoir le cœur net, il est important de consulter un médecin.

### Réduisez votre risque personnel de cancer

Réduire son risque personnel de cancer, c'est agir concrètement de manière à



prévenir l'apparition de la maladie. Votre style de vie de même que votre environnement de vie ou de travail peuvent avoir un effet positif ou négatif sur ce risque. Il faut toutefois savoir que même une personne « à faible risque » peut éventuellement avoir un cancer, tout comme une personne « à risque élevé » n'en sera jamais atteinte.

Un risque faible ne signifie pas que vous n'aurez jamais le cancer, mais qu'il est peu probable que vous en soyez atteint. Un risque élevé signifie que les probabilités de développer un cancer sont plus grandes mais pas absolues.

Le cancer n'est pas attribuable à une seule cause, mais certains facteurs pourraient accroître le risque qu'une personne en soit atteinte. C'est ce que l'on appelle des facteurs de risque. Certains facteurs de risque sont impossibles à modifier, par exemple :

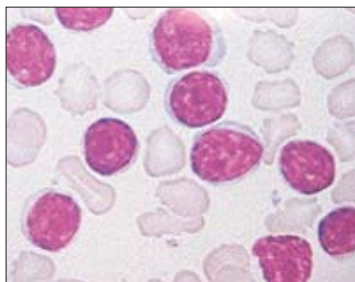
- l'âge;

- les antécédents familiaux de cancer (hérédité).

Certains facteurs de risque sont liés à des habitudes quotidiennes que vous pouvez changer. Par exemple, vous pouvez faire les choix suivants :

- Ne pas fumer et éviter la fumée du tabac;
- Adopter un régime alimentaire sain;
- Faire de l'activité physique tous les jours;
- Maintenir un poids santé;
- Limiter votre consommation d'alcool;
- Réduire votre exposition aux rayons ultraviolets (UV) du soleil ou des appareils de bronzage artificiel, par exemple les lits de bronzage;
- Bien connaître votre corps et signaler tout changement à votre médecin ou à votre dentiste;
- Suivre les règles de santé et de sécurité lorsque vous utilisez des produits dangereux à la maison ou au travail.

**Des cellules pour terrasser la leucémie**



Deux malades traités pour une leucémie avec leurs propres cellules génétiquement modifiées ont réussi à guérir de leur cancer.

Un espoir dans la recherche sur le traitement des leucémies, ces cancers du sang. Les propres cellules immunitaires, génétiquement modifiées, de deux patients atteints d'une leucémie lymphoïde chronique ont réussi à cibler les cellules cancéreuses et lutter contre ce cancer.

Les lymphocytes T, qui jouent un grand rôle dans la réponse immunitaire, ainsi modifiés ont agi comme des

« tueurs » à l'encontre des milliers de cellules cancéreuses. C'est la conclusion d'une étude révélée dans le *New England Journal of medicine* et *Science Translational Medicine*.

L'essai mené sur trois malades s'est avéré plus qu'encourageant. Deux des malades sont en rémission complète, onze mois après l'expérience, et le troisième a fait une rechute mais sous une forme moins grave qu'avant.

Pour pousser plus loin l'expérimentation, il s'agit maintenant d'appliquer cette immunothérapie ciblée pour d'autres leucémies et d'autres cancers.



## L'arsenic pour lutter contre la leucémie

L'arsenic favoriserait la destruction de la protéine à l'origine des cellules souches cancéreuses de la leucémie.

La leucémie est un cancer qui se caractérise par la prolifération de cellules malignes dans la moelle osseuse et le sang. Les cellules des patients atteints de leucémie aiguë promyélocytaire possèdent une anomalie qui entraîne la synthèse d'une oncoprotéine à l'origine de la prolifération des cellules cancéreuses.

Des chercheurs chinois avaient déjà mis en évidence l'efficacité du trioxyde d'arsenic dans le traitement des leucémies aiguës promyélocytaïres, mais, les mécanismes du traitement étaient jusqu'ici mal compris. Publiés dans la revue *Cancer Cell*, les travaux d'une équipe de chercheurs de l'Inserm et du Cnrs montrent que l'arsenic favorise la dégradation de la protéine responsable de l'existence de cellules souches cancéreuses pour une guérison à long terme.

Selon les chercheurs, l'arsenic provoque un «stress oxydant», ce mécanisme génère la fixation d'une molécule spécifique, le peptide Sumo, destiné à amorcer la destruction de la protéine dite «anormale».

L'arsenic, utilisé en traitement sous la forme de trioxyde d'arsenic, se fixe également à l'oncoprotéine, accélérant sa destruction ainsi que l'élimination des cellules cancéreuses.

«L'action de l'arsenic dans la leucémie promyélocytaire représente aujourd'hui l'un des meilleurs exemples de compréhension des bases moléculaires d'un traitement anti-cancéreux qui guérit définitivement les patients. Il constitue un modèle de thérapie ciblée pour d'autres cancers», explique Hugues de Thé, principal auteur de l'étude.

# Des causes génétiques in-utero ?

Des scientifiques auraient retrouvé les origines génétiques des leucémies en effectuant des analyses in-utero.

Des experts de l'Institut de cancérologie britannique ont analysé 3 milliards de morceaux de séquences ADN de vrais jumeaux pour trouver les origines de la maladie.

Ils espèrent que leurs recherches pourront permettre de trouver de nouveaux traitements contre la leucémie, ce chez le plus diagnostiqué cancer les enfants.

Les jumeaux étudiés par les chercheurs sont touchés par la forme la plus commune de leucémie, le lymphome, un cancer des globules blancs. Les lymphomes se soignent aujourd'hui très bien mais les effets secondaires des traitements peuvent parfois être très désagréables. L'équipe de chercheurs a

donc étudié des jumeaux ayant hérité du même ADN de leurs parents et qui ont développé un lymphome autour de l'âge de 4 ans.

En comparant le sang et la moelle épinière des jumeaux, les chercheurs ont trouvé une mutation génétique identique chez les deux malades causée par le gène ETV6-RUNX1. Ils pensent que cette mutation a eu lieu sur un des jumeaux alors qu'ils étaient encore dans le ventre de leur mère.

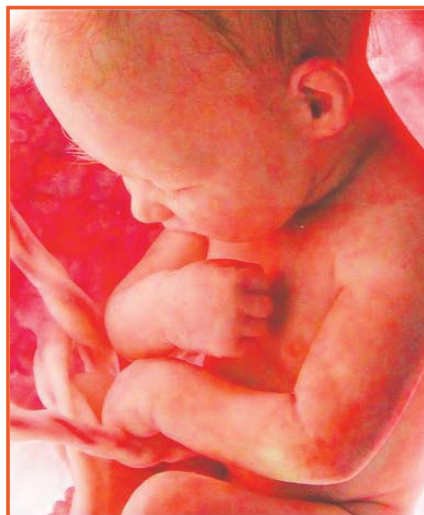
Les cellules ont ensuite fait circuler la mutation à l'autre jumeau par le sang du placenta.

A eux deux, les jumeaux possèdent 22 autres mutations génétiques, mais aucune de ces mutations n'est partagée par les deux jumeaux. Ils ont donc certai-

nement accumulé les autres mutations après leur naissance.

Les auteurs de l'étude se félicitent de comprendre enfin que la mutation d'un gène in utero est responsable de leucémie. Les autres mutations se passent après la naissance.

Pour le Dr Julie Sharp, de l'Institut de cancérologie britannique, «ce genre d'étude peut nous donner des informations sur les causes des cancer et nous aider à mieux comprendre comment se développe la maladie. Le taux de guérison a progressé de manière significative ces dix dernières années mais on peut encore améliorer les traitements en réduisant les effets secondaires».



## Prévenir la leucémie par les oranges et les bananes ?

Mettre des oranges et des bananes au menu de bébé, au cours de ses deux premières années de vie, lui permettrait de réduire ses risques d'être atteint de leucémie. Lui faire boire du jus d'orange lui procurerait également une protection, mais de façon moins marquée.

À partir d'une étude épidémiologique qui est en cours en Californie depuis 1995 et qui porte sur la leucémie chez les enfants, des scientifiques ont cherché à découvrir quels aliments, consommés dans les premières années de la vie, étaient le plus susceptibles d'empêcher l'apparition de la leucémie chez les enfants.

Après avoir sélectionné 328 enfants qui, de zéro à deux ans, affichaient une bonne santé, ils ont interviewé leur mère en plus de lui soumettre un questionnaire sur le régime alimentaire de chaque enfant. Pour fins d'analyse, les chercheurs ont regroupé les aliments en neuf catégories : hot dogs/viandes, hamburgers/bœuf, légumes, oranges/bananes, pommes/raisins, jus d'orange, autres jus de fruit, lait, boissons gazeuses.



Ensuite, ils ont mis ces données en corrélation avec l'apparition ou pas de la leucémie chez ces enfants, alors qu'ils étaient âgés de deux à cinq ans. Ils ont découvert que la consommation

combinée d'oranges et de bananes semblait offrir une protection contre la leucémie. Il en serait de même pour le jus d'orange, mais dans une moindre mesure. Ils ont également noté que la consommation de hot dogs – qui ne survient pas avant la première année de vie – n'augmentait pas le risque de leucémie.

Les chercheurs en viennent à la conclusion que les aliments riches en vitamine C (acide ascorbique) et en potassium représenteraient une avenue prometteuse dans la prévention de la leucémie chez les enfants. Ils postulent que ces deux éléments pourraient interagir positivement en ce sens, des études ayant démontré que la vitamine C favorise l'absorption du potassium au plan intracellulaire. La leucémie est un type de cancer qui peut prendre différentes formes. Elle est caractérisée par une prolifération de globules blancs (leucocytes) dans la moelle osseuse, qui vient perturber la formation des principaux éléments du sang, dont les globules rouges. Les cellules leucémiques peuvent aussi envahir certains organes.

## Leucémie: deux fois plus de cas près des centrales

Une étude menée par l'Inserm rapporte que 14 cas de leucémies infantiles ont été relevés autour des sites de centrales nucléaires entre 2002 et 2007. Un nombre deux fois plus important qu'ailleurs en France. Une équipe de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), placée sous la responsabilité du Dr Jacqueline Clavel, responsable d'épidémiologie environnementale, vient de présenter les résultats d'une étude portant sur le nombre de cas de leucémies infantiles enregistrés entre 2002 et

2007 autour des centrales nucléaires françaises. Les conclusions de cette étude, qui vient d'être publiée en ligne dans *The International Journal of Cancer* ne va certainement pas rassurer les parents qui vivent dans le proche périmètre des centrales nucléaires françaises. Ce rapport a, en effet, relevé 14 cas de leucémie infantile autour des 19 sites nucléaires français entre 2002 et 2007, alors que le taux d'incidence nationale est de 7,4 cas chez les enfants de moins de 15 ans.

Les responsables de cette étude, menée

en collaboration avec l'Institut de radioprotection et de sûreté nucléaire (Inrs) restent cependant très prudents devant ces chiffres et ne veulent pas établir, pour l'instant, de corrélation claire entre le nombre de cas de leucémie infantile et «des très faibles radiations ionisantes émises par les centrales en fonctionnement normal». Pour résumer, il y a bien un risque accru de leucémie pour les enfants qui vivent à moins de 5 km des centrales nucléaires, par rapport à leurs petits camarades qui vivent au moins à 20 km de

ces mêmes centrales. Mais ce «possible excès de risque» ne serait pas dû aux radiations. Conclusion : pour les chercheurs, il convient maintenant de s'atteler à la recherche des causes qui pourraient expliquer l'augmentation du risque de cancer observée autour des centrales. Le Dr Clavel espère d'ailleurs travailler au niveau international pour aller plus loin dans cette étude : «C'est en identifiant les véritables causes que nous pourrions proposer des actions de prévention.» déclare-t-elle.

PARIS

## Une exposition sur la Palestine menacée de vandalisme par des pro-Israéliens

Une exposition de photos de l'artiste palestinienne Ahlam Shibli sur la résistance palestinienne se tenait vendredi soir sous haute protection policière à Paris pour échapper aux attaques de groupuscules pro-Israéliens qui ont tenté de la vandaliser et parer aux appels du Conseil représentatif des institutions juives de France (Crif) qui tente d'obtenir la fermeture de l'exposition.

L'équipe du Musée Jeu de Pomme, un centre d'Art contemporain dédié à la photographie et à l'image, où se déroule l'événement, situé au cœur de la capitale française, a déjà été contrainte récemment d'évacuer rapidement les nombreux visiteurs qui se succèdent et fermer ses portes à la suite d'une alerte à la bombe.

Même le ministère français de la Culture et de la Communication, censé soutenir l'artiste et l'institution, a cédé aux pressions en exigeant du Jeu de Pomme qu'il clarifie les propos de l'artiste et distingue la proposition d'Ahlam Shibli de ce qu'exprime le Musée.

Soumise à des pressions, la direction de l'établissement a tenu à indiquer par un «Avertissement» affiché à l'entrée que dans cette exposition «l'artiste Ahlam Shibli présente un travail sur des images qui ne constitue ni de la propagande ni une apologie du terrorisme». «Comme l'explique l'artiste elle-même, je ne suis pas une militante, mon travail est de montrer, pas de dénoncer, ni de juger», ajoute l'écrivain.

Principale accusée, la série de photographie intitulée «Death» (mort), pour laquelle Ahlam Shibli née en 1970 à Jenine s'est rendue à Naplouse en Cisjordanie sous occupation israélienne, et dans les camps de réfugiés des alentours, afin d'enquêter sur le culte des martyrs palestiniens de la seconde intifada (2000-2005) contre l'occupation israélienne.

Ce travail artistique qui regroupe l'essentiel de l'œuvre photographique réalisée depuis une dizaine d'années par Ahlam Shibli montre l'omniprésence de ces combattants défunts, tués par l'armée israélienne ou décédés lors d'opérations de fedayin, dans le quotidien des Palestiniens. Cette œuvre artistique éclaire le visiteur sur la manière avec laquelle les familles palestiniennes glorifient leurs martyrs dont les effigies sur les murs, à l'intérieur des maisons retrouvent une présence dans leur communauté. Les images des combattants défunts s'affichent



également dans les rues à travers des posters, graffitis et des inscriptions, y compris dans les cimetières, sur les tombes des martyrs de la résistance palestinienne. La dépossession de la terre des ancêtres par des moyens violents La dépossession de la terre des ancêtres par des moyens violents et les contraintes et restrictions imposées en son nom, ainsi que la résistance exprimée face à cette privation et des efforts déployés y compris par la mort que les Palestiniens se donnent, pour trouver de nouveaux modes d'existence et de survie à leur familles et refuser l'occupation israélienne, tel le message édifant que l'artiste palestinienne a voulu transmettre à travers cette exposition qui draine une foule nombreuse protégée par dispositif policier déployé à proximité du Musée.

On observe ainsi la photo d'un Palestinien détenu dans les geôles israéliennes, accroché sur le mur de la chambre de son frère. Une fois par mois, les prisonniers politiques détenus

sont photographiés par l'armée d'occupation. Les prisonniers palestiniens achètent ces photos pour les envoyer à leurs familles. On découvre également une photo d'une famille qui a dédié son salon à la mémoire d'un militant des Brigades des martyrs d'El Aqsa, tué par un raid israélien au camp de réfugiés D'El Amari à Ramallah. On remarque aussi l'image d'un jeune combattant palestinien qui s'est livré à une opération martyre. Ahlam Shibli a indiqué que plusieurs organisations de résistance palestiniennes avaient refusé de l'équiper pour cette mission.

Son corps est à ce jour entre les mains des autorités d'occupation israélienne. L'armée israélienne a également détruit la maison familiale par mesure de représailles. Un autre cliché montre une mère et sa fille autour d'un nouveau-né auquel on donne le prénom du grand frère, lui aussi mort au combat.

On relève aussi la photo d'un homme qui pose avec une ceinture d'explosifs autour de la taille, juste avant une opération martyre pour protester contre l'occupation de sa patrie. Son portrait se retrouve ensuite dans des affiches sur les murs de Naplouse, l'une des grandes villes palestiniennes de Cisjordanie occupée.

On découvre par ailleurs des dessins illustrant le journal intime d'un détenu palestinien, exprimant sa souffrance devant l'absence de liberté et d'indépendance de sa patrie, de son amour pour ses proches, sa bien-aimée et la Palestine elle-même. La force de l'œuvre d'Ahlam Shibli, aux dimensions documentaires, a le mérite de dévoiler sans filtre l'univers des Palestiniens écrasés par la répression mais qui résistent au point de s'exposer à une mort certaine pour libérer leur patrie.

Cette exposition comprenant 68 photos se poursuivra jusqu'au mois de septembre à moins que les menaces qui pèsent sur son déroulement persistent et ne soient à exécution donnant ainsi raison à l'aveuglement et à l'intolérance.

### DÉCÈS DU JOURNALISTE KADDOUR MERABET

## Un pilier de la presse s'en va

Feu Kaddour Merabet, ancien journaliste à l'APS, a été inhumé vendredi après-midi au cimetière Beghdoucha, à Guelma, en présence d'une foule nombreuse constituée de collègues du défunt, de citoyens et de responsables des wilayas de Guelma et Aïn Témouchent, a-t-on constaté. Le défunt s'est éteint jeudi à l'âge de 71 ans à l'hôpital du Dr Benzerdjeb, dans la wilaya d'Aïn Témouchent, après des années de lutte contre la maladie, a indiqué l'un de ses enfants. Kaddour Merabet, qui jouissait depuis 2000 d'une retraite méritée, a vécu les grandes mutations qu'a connues l'Algérie depuis l'Indépendance. Il a débuté sa carrière de journaliste au quotidien *An-Nasr* à Constantine, avant de diriger jusqu'en 1972 le bureau de ce journal à Annaba. Il intégra ensuite l'APS, à Constantine avant d'être désigné responsable du bureau de Guelma de 1974 jusqu'à son départ à la retraite. Kaddour était connu et apprécié autant pour ses qualités professionnelles qu'humaines. Ses amis et ses collègues gardent de lui l'image d'un homme affable, qui portait l'Algérie dans son cœur, et qui cultivait une réelle passion pour le journalisme, les artistes amazighs et les musiques du monde afin de toucher un public plus large.

### MUSIQUE

## Khaled et Idir au programme du festival Timitar d'Agadir

Le coup d'envoi du 10ème festival «Timitar, signes et cultures» a été donné mercredi soir à Agadir (sud du Maroc) avec au programme une pléiade d'artistes marocains et internationaux de diverses sensibilités dont les vedettes algériennes Khaled et Idir. Une quarantaine de spectacles seront animés par quelque 400 artistes durant quatre soirées (26-29 juin) parmi eux Majda El-Roumi, Marcel Khalifé et l'ensemble Al Mayadine (Liban), Kenny Rogers (Etats-Unis), le groupe Hanggai (Mongolie), Ismaël Lô (Sénégal) et Nolwenn Leroy (France) ainsi que des vedettes marocaines dont Latifa Raafat, Nass El Ghiwan et Fatima Tabaamrant. Pour cette dixième édition du festival, trois scènes ont été installées au cœur de la ville d'Agadir pour programmer une soixantaine de spectacles et présenter la riche diversité des cultures du monde au profit des 400.000 spectateurs attendus lors de cette manifestation. Créé en 2004, le festival Timitar qui signifie «signes» en berbère se veut un espace de rencontre entre les artistes amazighs et les musiques du monde afin de toucher un public plus large.

### FESTIVAL INTERNATIONAL DE SIDI BEL-ABBÈS

## Un cocktail détonnant

La première soirée de la 9<sup>e</sup> édition du festival international des danses populaires de Sidi Bel-Abbès, a tenu jeudi soir toutes ses promesses.

Le public très nombreux, présent au théâtre de verdure Saim Lakhdar et constitué essentiellement de familles, a eu droit à un programme très riche en couleurs, en mouvements et en sonorités «venus» des quatre coins du monde. Pour souligner la dimension internationale de ce traditionnel rendez-vous incontournable qu'abrite chaque année la capitale de la Mekara, les organisateurs ont mis l'eau à la bouche du public en proposant, en guise de prélude une chorégraphie à laquelle ont pris part des représentants des 13 troupes étrangères présentes à Sidi Bel-Abbès. La chorégraphie signée par Mahmoudi a été le moment fort, annonçant d'autres agréables surprises tout le long de la soirée. Puis, place au spectacle: A tout seigneur, tout honneur. C'est la troupe Amel Achbel Ghoulane Sidi Bel-Abbès qui a ouvert le bal. Sous les sons percutants du «guelal» et de la flûte, que les jeunes danseurs Abbasi ont exécuté une danse typique de la région, dans laquelle l'incontournable «matrag» (bâton) est à la fois arme de guerre et instrument de labours. Les danseurs ont perpétué avec précision des gestes ancestraux et séculaires, soulignant leur attachement à la terre.

Ce même thème d'attachement à la terre et au monde agraire a été la trame du spectacle proposé par la troupe nationale folklorique de Tunisie, créée en 1962. Danseuses et danseurs, drapés de tenues traditionnelles, ont exécuté une danse, en plusieurs tableaux, liée au monde agricole,

aux rites agraires que partagent en commun les populations maghrébines. Puis, le public a été convié à un long mais exaltant voyage à travers la Colombie, les Emirats arabes unis, la Turquie, le Liban, l'Ukraine, la Biélorussie, la Serbie, l'Albanie, l'Espagne et la France.

### Une rare beauté aux sons rythmés

Danses rythmées et très colorées, élégance dans le geste, souplesse dans le pas et parfaite cohésion et communion entre les artistes eux-mêmes et puis avec le public: autant d'ingrédients qui ont fait de cette première soirée une réussite parfaite aussi bien sur le plan artistique qu'organisationnel. Des moments forts ont marqué cette première soirée comme les prestations des troupes colombienne, libanaise, émiratie ou encore ukrainienne, mais la grande surprise est venue d'Espagne, avec un spectacle «made in Algeria», concocté par un professeur de danse d'origine algérienne établie en Espagne depuis 22 ans. Après avoir admiré la finesse et la beauté des gestes des danseuses espagnoles qui ont exécuté des mouvements d'une rare beauté aux sons rythmés des guitares sèches, des castagnettes et des claquettes, ces jeunes artistes ont agréablement surpris le public en proposant un cocktail détonnant composé de musique raï, de danse algérienne et de flamenco.

L'assistance a positivement réagi en reprenant en chœur les paroles du tube et en applaudissant fort la prestation de cette formation portant le très significatif nom d'«El Djazaïr». Ces prestations de troupes étrangères

ont été ponctuées par des «incursions» de troupes venues de diverses régions du pays comme celles de Tizi Ouzou, d'Illizi ou encore de Sétif. Des passages réussis devant le public qui ont apporté des tonalités et des rythmes «bien de chez nous». Cette 9<sup>e</sup> édition du festival international s'est ouverte dans la soirée jeudi avec la participation de 13 pays dont la Colombie, la Palestine, l'Albanie, le Liban, la France, la Serbie, la Turquie, l'Ukraine, la Biélorussie et l'Espagne etc. en plus de treize autres troupes représentant diverses régions du pays. Cette 9<sup>e</sup> édition est inscrite dans le cadre du cinquantenaire de l'Indépendance nationale et dédiée à la Palestine. Elle se poursuivra jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet. Mercredi en fin d'après-midi, les habitants de la capitale de la Mekkara ont eu un aperçu de la richesse du programme concocté par les organisateurs à travers un défilé des troupes participantes. Celles-ci ont sillonné les principales artères de la ville, en exécutant des danses et autres chants reflétant la diversité et la richesse du patrimoine culturel de leurs régions et pays respectifs.

Cette 9<sup>e</sup> édition se déroulera, dès vendredi, au niveau de six scènes implantées en divers quartiers de la ville de Sidi Bel-Abbès, dans les places du 1<sup>er</sup>-Novembre 1954, El Wiam. Des troupes étrangères se produiront également dans les wilayas de Tlemcen, Saïda et Aïn Témouchent. En marge de cette manifestation, des expositions d'arts plastiques sont prévues outre des expositions du produit artisanal de la région et la fantasia.

APS



## ÉTATS - UNIS



**Le président américain a quitté vendredi le Sénégal pour l'Afrique du Sud deuxième étape de sa tournée africaine, a-t-on indiqué de sources médiatiques. M. Obama était arrivé mercredi à Dakar, première étape d'une tournée africaine d'une semaine, qui, après l'Afrique du Sud, doit le mener en Tanzanie.**

## Le président Obama se rend en Afrique du Sud

Lors d'une conférence de presse conjointe avec le président sénégalais Macky Sall jeudi à Dakar, le président Obama a rendu un vibrant hommage à l'ancien président sud-africain Nelson Mandela.

«C'est un de mes héros. Je crois qu'il est un héros pour le monde entier, et le jour où il quittera cette terre, son héritage continuera à vivre à travers les âges», a indiqué M. Obama. Agé de 94 ans, Nelson Mandela, héros de la lutte anti-apartheid, icône mondiale de la réconciliation et père de la démocratie sud-africaine, a été placé sous assistance respiratoire dans une clinique de Pretoria où il est hospitalisé depuis près de trois semaines pour une infection pulmonaire récurrente.

Le président Obama a atterri vers 20h15 locales (18h15 GMT) sur la base militaire de Waterkloof près de Pretoria. Mais son programme officiel ne commence pas avant samedi. Après un tête-à-tête matinal avec le président Jacob Zuma, il a prévu une allocution solennelle depuis l'Union Buildings, siège du gouvernement sud-africain avant de se rendre à Soweto pour s'adresser aux étudiants, dans ce haut-lieu de la résistance à l'apartheid. La journée de dimanche le conduira au Cap où M. Obama a prévu une visite à Robben Island, le bagne où Nelson Mandela a passé 18 de ses 27 années de détention et où il a vraisemblablement contracté les lésions pulmonaires à l'origine de ses problèmes de santé à répétition.

## EGYPTE

## Ban Ki-moon appelle toutes les parties à respecter le droit de manifester pacifiquement

Le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, a encouragé les parties en Egypte à respecter le droit de manifester de manière pacifique, et appelé à «renforcer le processus démocratique», a indiqué vendredi à New York le porte-parole adjoint de l'ONU, Eduardo Del Buey. «Notant les nombreuses voix fortes et divergentes qui s'élèvent en Egypte, le secrétaire général a vivement encouragé les Egyptiens à demeurer attachés aux principes universels du dialogue pacifique et de la non-violence», a indiqué le Porte-parole adjoint lors du point de presse quotidien. Ban Ki-moon souligne «le droit de manifester de manière pacifique et exhorte toutes les parties à respecter ce droit, ainsi que la loi», a ajouté l'ONU, précisant que le Secrétaire général «reconnait qu'il faut continuer à renforcer le processus démocratique et parvenir à créer un environnement inclusif au sein duquel le peuple égyptien peut discuter et résoudre ses divergences».

Dans la nuit de jeudi, trois personnes ont trouvé la mort et des dizaines d'autres ont été blessées dans des affrontements entre des partisans et opposants du président Mohamed Morsi, survenus dans divers gouvernorats à travers le pays. Vendredi, les pro et anti-Morsi sont descendus dans la rue pour défendre ou contester la légitimité du chef de l'Etat ou appeler à une élection présidentielle anticipée, alors que l'armée a été placée en état d'alerte. Les opposants ont appelé leurs compatriotes à se rassembler sur la place Tahrir, épicentre de la révolution 2011 dans le centre du Caire, ainsi que dans d'autres villes, avant les grandes manifestations du 30 juin. La communauté internationale a «de devoir d'accompagner, de manière soutenue, cette transition en y apportant des contributions significatives dans l'intérêt de tous les Egyptiens», a conclu le Secrétaire général de l'ONU.

## AFRIQUE - MONDE ARABE

## Le développement de la coopération arabo-africaine exige la mise en place d'un environnement favorable

La 13<sup>e</sup> Conférence parlementaire afro-arabe a appelé jeudi soir à Rabat (Maroc) à la mise en place d'un environnement favorable au développement de la coopération dans plusieurs domaines entre les deux régions en veillant à l'instauration d'un climat de paix, de sécurité et de stabilité sur la base du respect des valeurs démocratiques et de bonne gouvernance.

Dans un communiqué final sanctionnant leurs deux jours de travaux, les représentants de Parlements et Assemblées nationales africaines et arabes ont estimé que la paix est une condition préalable au développement et à la promotion de l'investissement et de la croissance en Afrique, en mettant l'accent sur le dialogue comme moyen de régler les différends.

Dans ce contexte, ils ont exprimé leur satisfaction quant aux développements positifs intervenus dans des conflits en Afrique notamment au Mali après l'accord du 18 juin 2013 signé à Ouagadougou entre le gouvernement malien et le mouvement Touareg, estimant qu'il ouvrait la voie à l'organisation de l'élection présidentielle le 28 juillet 2013.

S'agissant de la coopération économique entre les deux régions, ils ont appelé notamment à l'adoption de contrôles juridiques et réglementaires pour lever les obstacles qui empêchent le développement

de l'investissement et au renforcement de la coopération dans le domaine du développement des ressources humaines.

Ils ont appelé également à supprimer les contraintes financières dans les financements de projets et le développement des infrastructures et à assurer la disponibilité de l'énergie et des transports, ainsi que le soutien aux projets conjoints dans les secteurs prioritaires, tout en préconisant la création d'un fonds arabo-africain pour financer des projets économiques conjoints dans le cadre de la mise en œuvre des stratégies de développement. Ils ont, en outre, préconisé la création d'un centre d'information économique afro-arabe et d'une base de données des opportunités d'investissement en particulier dans les secteurs industriel et agricole et au renforcement des moyens de communication entre les deux régions et à encourager la recherche commune dans le domaine du développement agricole et la sécurité alimentaire.

Le communiqué a, d'autre part, appelé à promouvoir les investissements entre les pays arabes et africains dans le cadre d'un partenariat mutuellement bénéfique (gagnant-gagnant), en prenant soin d'orienter ces investissements vers les secteurs des infrastructures, des réseaux de communication, de transport et d'électri-

cité, de l'éducation et la santé à travers la formation d'un comité ministériel arabo-africain pour encourager le développement du partenariat stratégique entre les pays arabes et arabes.

En ce qui concerne l'économie palestinienne, la Conférence a condamné la politique israélienne visant à affaiblir et à détruire l'économie palestinienne par le blocus et la fermeture de la frontière et toutes les restrictions sur les agriculteurs et les habitants palestiniens d'El Qods.

Par ailleurs, la Conférence parlementaire a exprimé son soutien aux aspirations des peuples arabes à la liberté, à la démocratie et au respect des droits de l'Homme et aux mesures prises par les Etats pour lutter contre le terrorisme et préserver la paix et la sécurité des peuples, dans le respect de la souveraineté des Etats et du principe de non-ingérence dans leurs affaires intérieures.

Les parlementaires ont exprimé leur soutien au peuple syrien, qui aspire à construire un Etat de droit et de respect des libertés publiques, et condamné la violence contre les civils innocents.

A cet effet, ils ont appelé toutes les parties à arrêter immédiatement les hostilités et à entamer des négociations sérieuses pour aboutir à l'instauration d'un régime démocratique permettant à toutes

les communautés de vivre ensemble et en harmonie.

Ils ont salué également l'admission de la Palestine aux Nations-Unies en qualité d'Etat observateur non-membre, estimant que ce statut allait aider le peuple palestinien à parachever son indépendance et à établir son Etat avec Al-Qods comme capitale.

En outre, ils ont salué les derniers développements survenus en Tunisie, exprimant leur soutien aux efforts déployés par l'Assemblée nationale constituante pour achever la rédaction de la nouvelle constitution et la mise en place d'institutions démocratiques et aux initiatives au Yémen visant à concrétiser les aspirations du peuple à un régime politique démocratique. S'agissant de la Libye, ils ont salué les changements intervenus dans ce pays et l'instauration d'un régime démocratique capable de rétablir la paix et la sécurité dans ce pays, afin qu'il puisse retrouver sa place et son rôle au sein de la nation arabe et au niveau du continent africain. Une délégation algérienne composée de six parlementaires (trois pour chaque chambre) a pris part à cette conférence placée sous l'égide de l'Union interparlementaire arabe (UIPA) et l'Union parlementaire africaine (UPA).

## PALESTINE

## Une commission d'enquête sur les violations israéliennes des droits de l'Homme met en garde contre une éventuelle escalade

La commission d'enquête de l'ONU sur les violations israéliennes des droits de l'homme dans les territoires palestiniens occupés a mis en garde contre une éventuelle révolte populaire qui pourrait mener à une nouvelle escalade de la violence.

Dans un communiqué publié par le bureau de l'ONU au Caire, la commission «s'est dit profondément préoccupée par les faits relevés lors de l'enquête effectuée du 22 au 27 juin, à Amman et au Caire, notamment les violations israéliennes des engagements pris en tant que force d'occupation des territoires palestiniens et autres territoires arabes».

«L'arrestation de 5 000 Palestiniens par Israël constitue une véritable source de préoccupation pour le monde, d'autant que 20 prisonniers observent une grève de la faim pour protester contre la détention arbitraire, les mauvaises conditions de détention, l'interdiction des visites aux familles des détenus...etc.», a indiqué le président de la commission, M. Palitha Kohona, représentant permanent du Sri Lanka à l'ONU. «Plusieurs témoins ont évoqué le cas de Mayssara Abou Hamdia, décédé cette année en prison des suites d'un cancer, en raison de la négligence dont il a été victime, outre le cas de Arafat Djarnadat, avançant des preuves irréfutables qui confirment que celui-ci avait subi la torture lors d'un interrogatoire mené par des Israéliens», a-t-il dit.

Les témoignages les plus poignants concernent les arrestations et les interrogatoires systématiques auxquels Israël a eu recours et qui ciblent même les enfants palestiniens, a-t-il affirmé.

Le président de la commission onusienne a passé en revue dans son rapport les conditions difficiles des Palestiniens à Gaza en raison du blocus imposé par Israël qui a réduit la zone de pêche maritime pour les Palestiniens. Les autorités israéliennes ont également pris des sanctions à l'encontre d'agriculteurs palestiniens en raison de la relance de la zone tampon à l'intérieur de Gaza et leur ont interdit d'exporter leurs produits.

En raison d'une délimitation imprécise de la zone tampon, plusieurs agriculteurs palestiniens risquent la mort, car les forces israéliennes commencent à tirer sur une distance allant de 300 à 1 000 mètres du mur de séparation. A cet effet, 5 Palestiniens sont décédés et 92 autres ont été blessés près de cette zone depuis novembre 2012.

M. Kohona a souligné que la commission avait pris connaissance d'autres témoignages relatifs à l'implantation de nouvelles colonies en Cisjordanie notamment à El-Qods est, à la persistance des violences exercées par les colons à l'encontre des citoyens palestiniens et la poursuite de la politique israélienne discriminatoire qui interdit aux Palestiniens de construire un logement ou de le réhabiliter.

Les cinq premiers mois de 2013 ont vu la destruction de 42 infrastructures palestiniennes et le déplacement de 149 Palestiniens hors d'El-Qods est, indique-t-on dans ce rapport.

Le secteur des affaires qui compte des compagnies multinationales bénéficient des projets de colonisation, a noté la commission. Le seul moyen pour mettre un terme à ces exactions et aux violations des droits de l'homme en Palestine est de mettre fin à l'occupation israélienne, a-t-il rappelé, tout en espérant que des efforts soient immédiatement engagés dans ce sens, car le nouveau statut de la Palestine en tant qu'état non membre ouvre la voie aux mécanismes internationaux pour intervenir et mettre un terme aux politiques et pratiques israéliennes qui violent les droits palestiniens à long terme.

## AFRIQUE SUD

## L'état de santé de Mandela «s'est grandement amélioré même si cliniquement il ne va toujours pas bien»



L'état de santé de l'ancien président sud-africain, Nelson Mandela, hospitalisé depuis presque trois semaines à Pretoria, s'est «grandement amélioré même si cliniquement il ne va toujours pas bien», a déclaré vendredi à la presse son ex-épouse Winnie Madikizela-Mandela.

«Je ne suis pas ici pour répondre aux questions médicales. Par rapport à comment il était il y a quelques jours, il y a une grande amélioration même si cliniquement il ne va toujours pas bien», a déclaré Winnie lors d'un point de presse à Soweto, près de leur ancien domicile.

Agé de 94 ans, Nelson Mandela, héros de la lutte anti-apartheid, icône mondiale de la réconciliation et père de la démocratie sud-africaine, a été placé sous assistance respiratoire dans une clinique de Pretoria où il est hospitalisé depuis près de trois semaines pour une infection pulmonaire récurrente.

## MANIFESTATIONS RIVALES ET VIOLENCES EN EGYPTE :

# 3 morts dont un Américain

Trois personnes dont un Américain ont été tuées et 130 autres blessées lors de violents heurts vendredi en Egypte entre partisans et opposants du président Mohamed Morsi, selon un nouveau bilan. Un précédent bilan fait état de deux morts.

Malgré le déploiement policier et de l'armée pour protéger les installations vitales, de violents heurts ont éclaté entre pro et anti-Morsi à Alexandrie, deuxième ville du pays, où un Egyptien et un Américain ont été tués, selon des médias officiels et des sources médicales.

Par ailleurs, dans la ville de Port-Saïd, sur le canal de



Suez, un journaliste égyptien a été tué et plusieurs autres personnes blessées lorsque des inconnus ont lancé un petit engin explosif sur des manifestants anti-Morsi, ont indiqué un responsable des

services de sécurité et plusieurs témoins.

Des heurts entre pro et anti-Morsi ont également éclaté en soirée dans les provinces de Daqahliya et Beheira, dans le Delta du Nil

(nord), selon des responsables qui ont fait état de 130 blessés à travers le pays.

Les locaux du siège du Parti de la liberté et de la justice (PLJ), vitrine politique des Frères musulmans, ont été en outre incendiés à Alexandrie, de même qu'à Aga, dans la province de Daqahliya.

À l'appel des mouvements islamistes, des dizaines de milliers de personnes se sont rassemblées devant la mosquée Rabaa al-Adawiya de Nasr City, un faubourg du Caire, et ont promis d'y rester pour défendre «la légitimité (de l'élection de M. Morsi)» qui est «une ligne rouge».

## VIOLENCES

## Au moins 48 morts dans des violences au Nigeria

Au moins 48 personnes ont été tuées dans une attaque armée contre trois villages du centre du Nigeria, a annoncé vendredi l'armée nigériane.

«Des hommes armés ont attaqué ces villages apparemment en représailles à des vols de bétail dans une région en proie aux divisions ethniques», a affirmé un porte-parole militaire régional, le capitaine Salisu Mustapha.

«Les villages attaqués sont Karkashi, Bolgang et Magama», a-t-il précisé, faisant état de «48 habitants tués».

Des maisons ont également été incendiées dans deux autres villages, a ajouté le porte-parole. Des centaines d'habitants ont fui la zone pour chercher un abri et par crainte

d'une escalade de la violence, a-t-il poursuivi.

Deux attaquants présumés ont été arrêtés et leurs armes et motos saisies, a indiqué le capitaine Mustapha.

Selon des habitants de la région, les attaques ont suivi des vols de bétail. Des éleveurs qui appartiennent à l'ethnie fulani seraient à l'origine des attaques qui ont visé des villages taroks.

Les vols de bétail sont souvent la cause de violences dans cette région du centre du Nigeria marquant la séparation entre le nord à population majoritairement musulmane et le sud principalement chrétien.

APS



## INTERVENTION DE L'ARMÉE CONTRE DES MANIFESTANTS DANS LE SUD-EST DE LA TURQUIE

# 1 mort et huit blessés

Une personne a été tuée et au moins huit autres blessées vendredi dans le sud-est de la Turquie lorsque l'armée a tiré en l'air pour disperser quelque 300 manifestants qui dénonçaient l'agrandissement d'un camp militaire, ont indiqué des sources sécuritaires.



La victime a été tuée dans des circonstances encore indéterminées lors de l'intervention des soldats, ont précisé les mêmes sources.

L'agence de presse kurde Firat News a confirmé la mort d'une personne, précisant que l'armée avait commencé à tirer alors que les manifestants avaient mis le feu à plusieurs tentes du chantier et attaqué les forces de l'ordre en lançant des pierres et des cocktails Molotov. Ces

incidents surviennent alors que le gouvernement turc a été confronté à sa plus grave contestation depuis son arrivée au pouvoir en 2002.

Partie le 31 mai d'une mobilisation contre la destruction d'un jardin public d'Istanbul, le parc Gezi, le mouvement s'est mué en une vaste fronde politique qui avait, le week-end dernier, rassemblé plus de 2,5 millions de personnes dans près de 80 villes du pays, selon les

estimations des services de police.

Le sud-est à majorité kurde du pays a été largement épargné par cette contestation, qui a essentiellement touché Istanbul, la capitale Ankara et Izmir (ouest).

Selon le dernier bilan de l'association des médecins turcs, ces manifestations ont fait quatre morts, trois contestataires et un policier, et environ 8 000 blessés.

## CONFLIT SYRIEN:

### Le CCG s'apprête à appliquer ses sanctions contre le Hezbollah

Le Conseil de coopération du Golfe (CCG) tiendra, jeudi prochain à Ryadh, une réunion consacrée aux mécanismes d'application des sanctions à imposer aux membres du Hezbollah libanais vivant dans ses Etats membres, en représailles à l'intervention armée du parti en Syrie, a annoncé son chef Abdellatif Zayani.

Les pays du CCG avaient décidé le 10 juin de sanctions contre «les membres» du Hezbollah visant leur titre de séjour et leurs activités «financières et commerciales», en raison de l'implication du parti chiite dans le conflit syrien.

La réunion de jeudi, prévue au niveau des vice-ministres de l'Intérieur, va «mettre au point les mécanismes appropriés pour l'application» de la décision du 10 juin, a précisé M. Zayani, cité par l'agence saoudienne Spa.

Les sanctions seront mises en œuvre «en coordination (...) avec les ministères du Commerce et les banques centrales des pays du CCG (Arabie saoudite, Bahreïn, Emirats arabes unis, Koweït, Oman et Qatar)», a-t-il ajouté sans donner de détails sur la nature des mécanismes d'application.

Le Hezbollah est engagé militairement aux côtés des forces gouvernementales syriennes, qui font face depuis mars 2011 à un soulèvement devenu rébellion armée.

Le CCG a averti qu'il pourrait inscrire le Hezbollah sur sa liste des «groupes terroristes» et s'en prendre à ses membres installés dans la région.

## PALESTINE

### Londres condamne la construction de nouvelles colonies israéliennes dans les territoires occupés

La Grande-Bretagne a condamné vendredi la décision d'Israël d'autoriser la construction de nouvelles colonies dans les territoires occupés.

«Nous condamnons la décision de la municipalité de Jérusalem d'autoriser la construction de 69 nouveaux logements dans le secteur de Har Homa. La position du Royaume-Uni sur les colonies est claire depuis longtemps : elles sont il-

légalles en vertu du droit international et constituent un obstacle à la paix», a déclaré à ce propos le ministre britannique chargé du Moyen-Orient, M. Alistair Burt, dans un communiqué du Foreign Office.

M. Burt qui a effectué récemment une visite dans la région a ajouté que «les deux parties doivent faire preuve d'un leadership audacieux et décisif pour permettre aux

efforts américains de réussir à réunir les deux parties pour des négociations directes sans conditions préalables».

Selon lui, il est essentiel que les parties évitent toutes actions qui minent les chances de succès. «Si les efforts menés actuellement pour parvenir à la paix n'aboutissent pas, les conséquences seraient graves pour les Israéliens et les Palestiniens», a-t-il souligné.

## FUSILLADE AU TEXAS:

### Un suspect tué



Un suspect a été tué par balles et deux officiers de police ont été blessés vendredi dans une fusillade survenue dans l'Etat américain du Texas.

L'incident s'est produit dans le centre-ville de Granbury, une ville du nord du Texas, alors que deux officiers de police poursuivaient le suspect, a rapporté la chaîne locale ABC13. Des dizaines de

balles auraient été tirées dans la fusillade. Le suspect a été abattu par balles par les agents de l'ordre alors que les deux officiers ont été blessés, selon la chaîne de télévision. Les deux officiers ont été transportés à l'hôpital et leur état demeure inconnu, précise le reportage. L'identité du suspect n'a pas été révélée et une enquête est en cours.

## UE - SERBIE L'UE entamera des pourparlers d'adhésion avec la Serbie en janvier 2014

Les dirigeants européens ont décidé vendredi d'ouvrir des négociations d'adhésion avec la Serbie en janvier 2014, indique un communiqué officiel à l'issue d'un sommet de deux jours du Conseil européen (CE).

Les dirigeants ont adopté les conclusions et recommandations du Conseil des affaires générales, et confirmeront d'ici la fin de cette année leur cadre de négociations avec la Serbie, selon le communiqué.

Par ailleurs, une décision autorisant l'ouverture de négociations sur un accord de stabilisation et d'association entre l'UE et le Kosovo a également été adoptée, ajoute la même source.

Ces décisions sont considérées comme «une nouvelle étape» dans l'élargissement de l'UE dans la région des Balkans. La Croatie doit aussi rejoindre l'UE au 1er juillet.

Le président du Conseil européen, Herman Van Rompuy, a salué la décision de ce vendredi comme «un moment historique pour les Balkans et pour l'Europe dans son ensemble». M. Van Rompuy assistera à la cérémonie marquant l'adhésion de la Croatie ce dimanche à Zagreb, avant de se rendre en visite à Pristina et à Belgrade en début de semaine prochaine.

De son côté, le président de la Commission européenne Jose Manuel Barroso, a aussi salué le début des négociations avec la Serbie.

Le secrétaire général de l'Otan Anders Fogh Rasmussen a, quant à lui, déclaré que l'élargissement de l'UE dans l'ouest des Balkans montrait tout ce qui peut être réalisé par les réformes et le dialogue. «Je me réjouis d'avance de la mise en œuvre conforme de l'accord négocié entre Belgrade et Pristina avec le soutien de l'UE», a déclaré M. Rasmussen.

«C'est un moment de grande opportunité pour toute la région. J'encourage tous les dirigeants et toutes les communautés à poursuivre sur la voie de l'intégration Euro-atlantique», a-t-il ajouté.

Les Forces de paix de l'Otan au Kosovo poursuivront leur rôle pour assurer un environnement sûr et sain dans la région.

Le Kosovo, province de la Serbie, a déclaré unilatéralement son indépendance en février 2008. La Serbie refuse de reconnaître la souveraineté du Kosovo, mais doit pourtant normaliser ses relations avec ce pays pour rejoindre l'UE.

Belgrade et Pristina ont conclu en avril un accord historique pour normaliser leurs relations.

APS

## Programme du Dimanche 30 Juin 2013



09h00 : bonjour d'algérie week-end (direct)  
10h30 : dar da meziane II (24) rediff  
11h00 : santé mag "rediff"  
12h00 : journal en français+météo  
12h25 : avis religieux (direct)  
13h30 : omar guetlatou  
15h00 : twahacht bladi (direct)  
16h30 : tari kh oua hadhara (17)  
17h00 : les pirates (06)  
17h20 : takder tarbah n°174  
18h00 : journal en amazigh  
18h20 : dar da meziane II (25)  
18h45 : martyrs de la guillotine  
19h00 : journal en français+météo  
19h30 : une ville, une histoire  
20h00 : journal en arabe  
20h45 : sple jeux méditerranée  
22h20 : culture club  
association orchestre samir toumi  
journal en arabe



05h30 MagazineTFou  
09h45 TéléfilmNos chers voisins fêtent l'été  
10h55Météo  
10h59 MagazineL'affiche du jour  
11h00 JeuLes douze coups de midi  
11h55 MagazineDes inventions et des hommes  
12h00Journal  
12h25 MagazineDu côté de chez vous  
12h35Météo  
12h40 SérieMentalist  
13h35 SérieDr House  
14h25 SérieDr House  
15h20 SérieLes experts : Miami  
16h05 SérieLes experts : Miami  
17h00 MagazineSept à huit  
18h50 MagazineLà où je t'emmènerai  
18h55Météo  
19h00Journal  
19h35 MagazineDu côté de chez vous  
19h39Météo  
19h50 FilmA bout portantInédit  
21h30 SérieLes experts : Manhattan  
22h15 SérieLes experts : Manhattan  
23h10 SérieLes experts : Manhattan  
23h55 SérieLes experts : Manhattan  
00h50 SériePreuve à l'appui  
01h45 MagazineL'actualité du cinéma  
01h50 MagazineLe club de l'économie  
02h30 MagazineReportages  
03h10 MagazineSur les routes d'Ushuaïa



06h40 SérieCoeur Océan  
07h05 MagazineRencontres à XV  
07h30 MagazineSagesses bouddhistes  
07h45 MagazineIslam  
08h15 MagazineJudaïca  
08h30 MagazineLa source de vie  
09h00 MagazinePrésence protestante  
09h30 MagazineLe jour du Seigneur  
11h05 JeuTout le monde veut prendre sa place  
11h55 MagazineMa maison s'agrandit  
12h00Journal  
12h25Météo 2  
12h35 MagazineFaites entrer l'accusé  
13h55 SportTour de France 2013  
16h30 MagazineStade 2  
17h45 MagazinePoint route  
17h50 JeuLe 4e duel  
19h00Journal  
19h30 Magazine20h30 le dimanche  
19h40 MagazineEmission de solutions  
19h41 MagazineImage du Tour de France  
19h44Météo 2  
19h45 FilmDivorces !  
21h20 MagazineFaites entrer l'accusé  
22h55Journal de la nuit



06h55 Gaston, de Franquin  
07h00Léon (l'erreur de la savane  
07h05 Léon (l'erreur de la savane  
07h09 Léon (l'erreur de la savane

07h12 Léon (l'erreur de la savane  
07h20 Les nouvelles aventures de Peter Pan  
07h40 Les nouvelles aventures de Peter Pan  
08h35 Les Dalton  
08h45 Les Dalton  
08h55 Les Dalton  
09h05 Scooby-Doo et la colonie de la peur  
10h15 JeunesseArt investigation  
10h30 Kikoriki  
10h45 MagazineExpression directe  
10h50 Le Tour de France à la voile  
10h55Météo  
11h0012/13 : Journal régional  
11h10 Magazine12/13 dimanche  
11h50 MagazineVillage départ  
12h25 SportTour de France 2013  
13h55 JeuKeno  
14h00En course sur France 3  
14h25 Nous nous sommes tant aimés  
15h00 Des racines et des ailes  
16h55 Questions pour un super champion  
18h0019/20 : Journal  
18h58Météo  
19h00 MagazineTout le sport  
19h05 MagazineLe film du Tour  
19h15 SérieZorro  
19h45 SérieMiss Fisher enquêteInédit  
20h40 SérieMiss Fisher enquête  
21h30Météo  
21h35Soir 3  
21h55 TéléfilmInspecteur Barnaby  
23h25 FilmLa Califfa  
01h00 DocumentaireSigné Mireille Dumas  
02h50 Magazine30 millions d'amis  
03h15 MagazineLes matinales  
03h40 JeuQuestions pour un super champion



06h55 SériePlankton invasion  
07h00 SérieKaeloo  
07h05 SérieKaeloo  
07h15 Dessin animéOggy et les cafards  
09h30 TéléfilmMarley et moi 2  
09h00 FilmExpendables 2 : unité spéciale  
10h35La météo  
10h40 MagazineSorties prévues cet été  
11h15 DivertissementL'intégrale du zapping  
11h55Le JT  
12h10 MagazineLa grille  
12h55 MagazineSilverstone 2013  
13h00 SportGrand Prix de Grande-Bretagne  
15h00 DocumentaireLe journal de Kindia  
15h05 SérieHomeland  
15h55 SérieHomeland  
16h45 DivertissementLa caméra planquée de François Damiens  
17h00 FilmComme un chef  
18h25Le JT  
18h40 MagazineFormula One, le magazine de la F1  
19h55 SérieStrike BackInédit  
20h45 SérieStrike Back  
21h30 TéléfilmAssassination Games



06h00 Absolutement stars  
07h40 MagazineM6 boutique  
08h40 Cauchemar en cuisine  
10h15 MagazineSport 6  
10h20 MagazineTurbo  
11h40Météo  
11h45Le 12.45  
12h05 MagazineMaison à vendre  
14h15 MagazineMaison à vendre  
15h15 MagazineD&CO  
16h20 Magazine66 minutes  
17h45 Magazine66 minutes : les histoires qui font l'actu  
18h40Météo  
18h45Le 19.45  
19h05 SérieScènes de ménages  
19h30 MagazineSport 6  
19h50 MagazineCapitalInédit  
22h00 MagazineEnquête exclusive  
23h25 MagazineEnquête exclusive

## La sélection



19h50

## A bout portant

## Résumé

Dans le métro parisien, Samuel, un aide-soignant, est témoin d'une course-poursuite, qui se termine par un violent accident. Il ranime l'un des deux hommes impliqués dans la bagarre. A son retour chez lui, Samuel est violemment assommé, et sa femme Nadia, enceinte, est enlevée. A son réveil, un coup de fil apprend à Samuel que s'il veut revoir Nadia vivante, il doit à tout prix faire sortir l'homme qu'il a ranimé de l'hôpital dans lequel il est désormais placé.



19h45

## Divorces !

## Résumé

Alex et Valentine sont mariés, avocats tous les deux et spécialisés dans les affaires de divorce. Ils ont pris l'habitude de représenter chacun une partie et cherchent à obtenir des séparations à l'amiable. Pour obtenir ce résultat, ils n'hésitent pas à mettre en avant leur propre bonheur. Ainsi, leur dernière affaire s'est soldée par la séparation réussie de Florence et Arthur. Quand Valentine découvre que son mari la trompe, elle tente d'éviter la crise avant d'apprendre que tout le palais de justice est au courant. Blessée, Valentine opte pour une attitude plus offensive. Désormais, entre elle et Alex, tout divorce à l'amiable est impossible...



19h45

## Miss Fisher enquête

## Résumé

La veille de la fête de fiançailles organisée en l'honneur du cousin de Phryne, une somptueuse soirée costumée, la femme de chambre de Tante Prudence est retrouvée étranglée, son cadavre flottant dans la piscine. C'est le benjamin de la famille, un garçon atteint de troubles mentaux, qui a fait cette funeste découverte. Selon lui, l'homme à la pomme serait de retour, mais personne ne veut l'entendre. L'ensemble de la famille ainsi que les employés sont suspectés d'être impliqués dans le meurtre. Phryne et sa tante mènent l'enquête. Le meurtre présentant des similitudes avec l'enlèvement de Janey, Phryne perd toutes ses certitudes...



19h55

## Strike Back

## Résumé

En couple depuis un an, Annie et Charlie filent le parfait amour. Annie est attendue à Los Angeles pour un entretien d'embauche. Problème. Il est déconseillé que Charlie l'y emmène. Truand repent, témoin sous protection, il risque sa vie. Mais Charlie tient à accompagner Annie. Et tant pis si le marshal qui le protège, Randy, n'est pas des plus malins. Tant pis si le FBI, alerté par l'ancien petit ami d'Annie, lui colle au train. Tant pis si ses anciens complices, toujours obligamment avertis par l'ex rancunier, ne sont pas loin derrière. Annie et Charlie vont avoir toutes les peines du monde à parvenir à destination...



19h50

## Capital

## Résumé

Au sommaire :

**Commerce : pourquoi les prix augmentent l'été ?**

Si les fluctuations de prix sont habituelles, la période estivale voit les plus fortes hausses, que ce soit dans l'hôtellerie, les transports, et bien plus encore dans le secteur de l'alimentation.

Enquête : les vraies-faussees vacances de luxe

Les sites de vente en ligne font florès depuis quelques années, promettant des voyages de rêve à prix cassés. Comment les sites parviennent-ils à obtenir de telles offres ? Le luxe promis est-il toujours au rendez-vous ?

L'assurance de partir tranquille ?

Les assurances proposées systématiquement par les agences de voyages sont un marché fructueux.

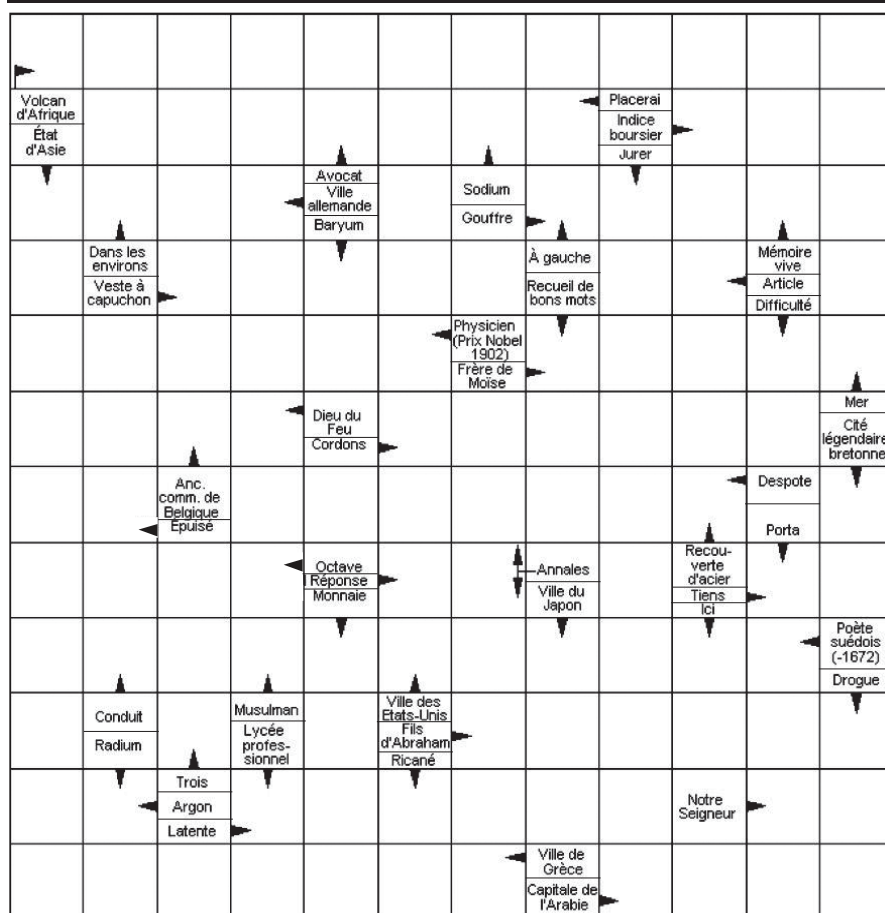
Séjours linguistiques : la ruée vers l'Angleterre

Enquête sur les organismes proposant des séjours linguistiques, essentiellement en Angleterre : 130 000 adolescents en bénéficient chaque année





## Mots fléchés n°311



## Proverbes

L'eau ne peut pas monter la pente.

Proverbe algérien

Qui t'a louée ô mariée ? C'est ma mère en présence de ma tante.

Proverbe berbère

Pour vendre, dit du bien ; pour acheter, dis du mal.

Proverbe arabe

Il n'y a que le premier pas qui coûte.

Proverbe français

## C'est arrivé un 30 juin

1960 : le roi Baudouin, le président congolais Kasa Vubu et son Premier ministre Lumumba célèbrent l'indépendance du Congo Kinshasa à Léopoldville (l'actuelle Kinshasa).

1968 : en France, lors des élections législatives, la droite enlève 354 des 456 sièges de l'Assemblée nationale.

1977 : dissolution de l'Organisation du traité de l'Asie du Sud-Est.

2011 : résolution n° 1994 du Conseil de sécurité des Nations unies ayant pour sujet : la situation au Moyen-Orient.

## Célébrations :

- Chili : Día del Bombero Voluntario, Journée du pompier volontaire.

- Espagne : Irún : Alarde de San Marcial, Parade de Saint Marcial commémorant la première bataille de San Marcial en 1522.

- États-Unis : Meteor watch day, Journée d'observation des météorites.

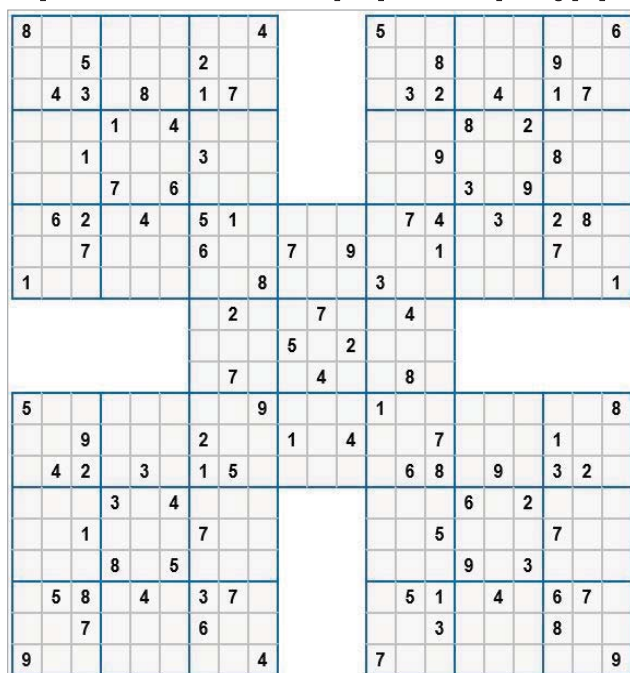
- Guatemala : Día del Ejército, Jour de l'armée.

- République démocratique du Congo : Fête nationale, commémore l'indépendance obtenue en 1960 vis-à-vis de la Belgique.

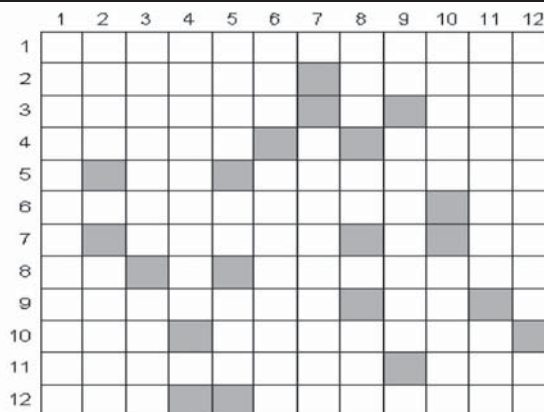
## Samouraï-sudoku n°311

Les problèmes de sudoku samouraï se composent de cinq grilles de sudoku entrelacées. Les règles standards du sudoku s'appliquent à chacune de ces cinq grilles. Placez les chiffres de 1 à 9 dans les cases vides de chaque grille. Chaque ligne, chaque colonne, et chaque région 3 x 3 doit contenir une fois les chiffres de 1 à 9.

Chaque sudoku samouraï a une solution unique et peut être résolu par la logique pure.



## Mots croisés n°311



## Horizontalement :

1. Plante aux fleurs à nombreuses étamines
2. Escrimeur français - Manufacturé
3. Raconter - Unité d'enseignement et de recherche
4. Refroidi - Ch.-l. de la commune des Pyrénées-Orientales
5. Thulium - Ch.-l. de la commune d'Ille-et-Vilaine
6. Grandes fermes en Amérique latine - Adjectif possessif
7. Canard - Mendélévium
8. Suffixe - Marquée de taches, de crevasses
9. Procurai en payant - Prêtresse changée en génisse
10. Roue à gorge - Qui a perdu son éclat
11. Déterminèrent la date de - Ile grecque
12. Du verbe avoir - Psychophysiologie américaine

## Verticalement :

1. Race française de bovins
2. Du verbe aller - Griffé
3. Tissage artisanal - Précipitation
4. Magistrat de certaines villes britanniques
5. Ville d'Italie - Néodyme - Trois fois
6. Préposition - Acétylcelluloses
7. Établiraient un lien d'amitié
8. Écrivain suisse - Adjectif possessif - Allez en latin
9. Pronom personnel - Ch. -1. de la commune du Bas-Rhin
10. Lurette - Favorisée
11. Œcuménisme - Agent de secret de Louis XV
12. Tapages - Police militaire nazi

7<sup>E</sup> MEETING INTERNATIONAL D'ATHLÉTISME DE TUNIS (HANDISPORT)

# Bonne moisson des Algériens à Tunis

Les athlètes algériens handi-sport ont fait une belle prestation au 7<sup>e</sup> meeting international d'athlétisme de Tunis, en récoltant un total de 29 médailles dont 14 or et 10 en argent, a-t-on appris samedi auprès de la direction technique nationale (DTN) de la fédération algérienne handi-sport (FAH).

Le meeting auquel ont pris part dix nations dont l'Algérie est revenue de la Tunisie (au pays hôte), avec un total de 50 médailles dont 16 or et 21 argent et une participation massive de ses athlètes. Le podium a été complété par la Libye avec 12 médailles (6 or, 3 argent et 3 bronze). Les pays participant sont: l'Algérie, la Tunisie, le Maroc, la Libye, le Soudan, la Côte d'Ivoire, les Arabes Koweïti, Oman, les Emirats Arabes

Unis. Le rendez-vous qui a servi de dernier test pour les internationaux algériens qualifiés aux championnats du Monde de Lyon (France), prévus (du 19 au 28 juillet prochain), et une bonne opportunité pour les nouveaux athlètes sélectionnés et ceux en situation de 'review' (à revoir), de passer les tests de la classification.

Outre les athlètes habitués à être présents au meeting de Tunis, la délégation algérienne était composée aussi de onze nouveaux athlètes, représentant l'équipe nationale (B) qui ont bénéficié de la classification, condition essentielle, avant de prendre part à toutes compétitions internationales.

Selon l'adjoint du directeur technique national, M. Saâd Saeed, «le meeting international de Tunis dans sa 7<sup>e</sup> édition les prestations techniques de l'en-



semble des athlètes participant était moyennement bonne, mais pouvaient être meilleure si ce n'est le vent qui a perturbé la compétition».

Pour les athlètes habitués à prendre part au meeting de Tunis, la réussite été au rendez-vous, pour les Betina (disque), Djelal (poids), Nouioua (1 500m),

Hamdi (200m et 400m), Bentria (triple saut), Benoumessad (poids), entre autres qui ont étaient parmi les lauréats du vermeil. Il y a aussi à signaler, également les bonnes prestations de Souheila Hariki au poids (argent), Fatah Chourak (argent au poids), Wahida Charef (bronze au 100m et 5<sup>e</sup> au 200m), Nasser

Djamil (or au 200m et argent au 400 T11/13).

« Je crois que même si le niveau n'était pas vraiment relevé, nos athlètes ont accompli leur mission. Plusieurs d'entre eux, dont c'est la 1<sup>re</sup> compétition internationale, ont découvert un niveau supérieur, et pour les autres c'était une autre étape de préparation pour le Mondial lyonnais qui constitue le principal objectif de notre élite nationale », a expliqué le DTN, Zoubir Aichaine.

Agréée par le Comité international paralympique (IPC) qui devrait dépêcher un des ses experts pour homologuer les performances, la compétition sera ouverte aux différents types de handicaps: visuel, moteur, IMC (infirmité motrice cérébrale), traumatismes de la moelle épinière, amputations et autres mental... etc).

## JEUX MÉDITERRANÉENS DE MERSIN

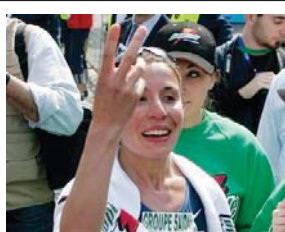
## Souad Aït Salem médaillée d'argent au semi-marathon

L'Algérienne Souad Ait Salem a remporté samedi matin la médaille d'argent du semi-marathon des 17<sup>es</sup> Jeux méditerranéens de Mersin en Turquie (20-30 juin).

La course disputée au niveau du boulevard Adnan Menderes (centre ville de Mersin) a été remportée par l'Italienne Valeria Straneo en 1h11'00, devant

Souad Ait Salem (1h13.54) et la Turquie  
Ummu Kuraz (1h16.51).

La médaillée d'or de l'épreuve du 10.000m, Kenza Dahmani, a, quant à elle, abandonné la course. Chez les messieurs, les deux Algériens Ahmed Medjaher et Slimane Moulay ont terminé respectivement à la 5<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> place, en 1h10.02 et 1h11.37. La médaille d'or de



la course est revenue au Marocain Ahmed Baday (1h06.54, devant l'Italien Pertile Ruggero (1h07.07) et le Tunisien Wissam Houssni (1h08.32).

## «Fière de mes deux médailles»

L'athlète algérienne Souad Aït Salem, médaillée d'argent au semi-marathon et de bronze au 10.000 m lors des 17<sup>es</sup> Jeux méditerranéens de Mersin (Turquie) s'est dite «heureuse» d'avoir réalisé cette performance, après un retour récent à la compétition en raison d'une blessure.

« Je dédie mes deux médailles à tous les Algériens. Je suis contente d'avoir gagné aujourd'hui une seconde médaille », a-t-elle indiqué à l'issue de l'épreuve du semi-marathon. Souad Ait Salem avait remporté, jeudi, la médaille de bronze du 10.000 m. « Je suis heureuse, d'autant plus que cela fait trois mois seulement que j'ai repris l'entraînement.

Je reviens d'une blessure pour laquelle j'ai été opérée au niveau de l'orteil», a ajouté Souad Aït Salem dans une brève déclaration à la presse.

La course du semi-marathon, disputée au boulevard Adnan Menderes à Mersin a été remportée par l'Italienne Valeria Straneo en 1h11.00, devant Souad Ait Salem (1h13.54) et la Turque Ummu Kuraz (1h16.51).

De son côté, Kenza Dahmani, médaillée d'or du 10.000 m, n'est pas allée au bout de la course du semi-marathon et a abandonné à cinq kilomètres de l'arrivée, en raison, a-t-elle expliqué, «des conditions climatiques (chaleur et humidité)» qu'elle n'avait pu supporter.

(3 000M STEEPLE, DAMES):  
**Médaille d'or  
pour Bettiche**

L'athlète algérienne Amina Bettiche (3 000 m steeple) a offert vendredi à l'Algérie sa 7<sup>e</sup> médaille d'or dans les 17<sup>es</sup> Jeux méditerranéens-2013 de Mersin (Turquie), grâce à sa victoire en finale de en réalisant un temps de 9:40.71. Bettiche (26 ans) qui a établi un nouveau record des jeux méditerranéens et amélioré son meilleur chrono personnel, a devancé la marocaine Salima El Ouali Alami (9:43.71) et la Turque Mingir Gulcan (9:46.08). L'Algérienne a parfaitement géré la course avant de battre ses concurrentes au prix d'un magnifique sprint déclenché avant la dernière ligne droite.

### Solution Samurai-soduku N°310

[illegible]

## Solution Mots Croisés N°310

BIREFRINGENT  
 APICAUX ■ ELOI  
 REVERSION ■ SB  
 ACERE ■ ORANTE  
 GA ■ V ■ SN ■ NIAT  
 O ■ MEDE ■ ETAL ■  
 UGOLIN ■ NEIGE  
 INDEXERA ■ SIR  
 NEE ■ ISE ■ COQS  
 ATREE ■ CORNUÉ  
 GUE ■ MATOISES  
 EMS ■ ECO ■ C ■ S

## Solution Mots Fléchés N°310

LAMINECTOMIE  
EGALITAIRE■G  
PALACE■ ■GLIE  
ICI■T■DOUANE  
DEGAINERENT■  
ORNATES■IGUE  
S■ELAM■CLEBS  
IF■STEKEL■ES  
ROUTIER■ERRA  
EUS■ON■OUI■I  
NE■INSENSEES  
ETALS■HUENT■



# EQUIPE NATIONALE LA CLARTÉ DE HALILHODZIC

S. Ben

**Le moins que l'on puisse dire à propos de la position de coach Vahid Halilhodzic à propos des joueurs expatriés voulant jouer sous les couleurs algériennes est qu'elle est on ne peut plus claire.**

Et c'est ainsi que pas plus tard qu'avant-hier, le coach national, a bien précisé, dans un entretien accordé au journal sportif *l'Equipe* que «Certains expatriés voulaient jouer et être titulaires,

mais il n'y a aucune condition pour intégrer l'équipe nationale. La sélection c'est quelque chose de sacré. Et parce que je serais un étranger, je n'en tiendrais pas compte, il n'est pas question de faire n'importe quoi. Tu n'as pas le droit de bafouer le drapeau algérien». Il faut rappeler qu'à la veille du coup d'envoi de la Coupe d'Afrique des nations-2013 disputée en Afrique du Sud, Vahid Halilhodzic avait beau essayer de convaincre Belfodil de rejoindre les rangs des Verts,

mais le joueur avait préféré de se consacrer à son club. Et c'était exactement ce qui s'est passé, à une nuance près avec Karim Matmour. Encore faut-il le rappeler également qu'au mois de mai de l'année dernière et par le truchement d'un communiqué sur le site officiel de son club, l'attaquant international algérien de l'Eintracht Francfort avait souligné qu'il met entre parenthèses sa carrière internationale.

Ce fut une décision difficile à digérer par Vahid Halilhodzic

qui perd un joueur sur lequel il semblait compter. Après Antar Yahia, et Nadir Belhadj, qui était déjà en retrait de la sélection depuis son départ au Qatar et l'arrivée du coach bosnien à la tête de l'EN, c'est donc un autre «cadre» qui prendrait ses distances avec les Verts. Matmour (26 ans à ce moment-là) a donc privilégié son avenir en club, lui qui a souvent été blessé et qui a eu du mal à s'imposer dans son club, qui évoluait pourtant en Bundesliga 2. Après l'accession en première division, Matmour entend regagner une place de titulaire et donc fait l'impasse sur les rencontres capitales qui attendaient les Verts au mois de juin de l'année dernière. Et depuis, coach Vahid ne l'a plus jamais sollicité.

Ironie du sort, cette décision de Matmour est intervenue au même moment où Ishak Belfodil annonçait alors son désir de jouer pour l'Algérie. Or, une année après, il n'a toujours pas concrétisé son désir puisqu'il a

également privilégié son club. Si l'agent de l'attaquant algérien, George Atangana, avait affirmé récemment que son joueur serait disposé à honorer une éventuelle convocation en équipe nationale, Belfodil est actuellement préoccupé par son transfert. Le transfert de l'attaquant algérien du FC Parme (Serie A italienne), vers l'Inter Milan, pourrait être annoncé lundi ou mardi, au moment où les deux clubs sont en train de finaliser les négociations, a rapporté hier la presse sportive italienne....

Voir Belfodil au mois d'août prochain pour le match amical contre la Guinée, est donc peu probable si on comprend bien la déclaration de Halilhodzic...



## «Rien de nouveau à propos de Belfodil»

Le sélectionneur de l'équipe nationale de football, le Bosnien Vahid Halilhodzic, a affirmé vendredi qu'il n'avait «rien reçu de nouveau» à propos de l'éventuelle arrivée de l'attaquant algérien du FC Parme (Serie A italienne), Ishak Belfodil, au sein des Verts. «Je ne parle avec les agents, moi je parle au joueur directement. Je n'ai pas d'intermédiaire. Il n'y a, donc, rien de nouveau à propos de Belfodil. J'ai toujours été cohérent là-dessus», a indiqué le coach national dans un entretien accordé au journal sportif *l'Equipe*.

L'agent de l'attaquant algérien, George Atangana, avait affirmé récemment que son joueur serait disposé à honorer une éventuelle convocation en équipe nationale.

«Belfodil a la volonté de jouer pour l'Algérie. Je crois que c'est maintenant le bon moment pour l'appeler. En tout cas, si Vahid Halilhodzic le convoque, il répondra présent», avait-il souligné. A la veille du coup d'envoi de la Coupe d'Afrique des

nations CAN 2013 disputée en Afrique du Sud, Vahid Halilhodzic avait beau essayer de convaincre Belfodil de rejoindre les rangs des Verts, mais le joueur avait préféré de se consacrer à son club. «Certains expatriés voulaient jouer et être titulaires, mais il n'y a aucune condition pour intégrer l'équipe nationale. La sélection c'est quelque chose de sacré. Et parce que je serais un étranger, je n'en tiendrais pas compte, il n'est pas question de faire n'importe quoi. Tu n'as pas le droit de bafouer le drapeau algérien», a ajouté Halilhodzic. Belfodil (21 ans) pourrait effectuer son baptême du feu avec les Verts le 14 août prochain, à l'occasion du match amical face à la Guinée, prévu au stade de Mustapha Tchaker de Blida (20h30).

Auteur d'une belle saison avec le FC Parme, avec à la clé 8 buts pour 34 apparitions, l'ancien joueur de l'Olympique Lyon (Ligue 1 française), est sur le point de s'engager avec l'Inter Milan, dont les dirigeants font le forcing pour le faire venir.

## Publicité

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
WILAYA D'ALGER  
CIRCONSCRIPTION ADMINISTRATIVE DE ZERALDA  
COMMUNE DE SOUIDANIA  
NIF APC : 41000200001608501054

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT N° 06/2013

Le Président de l'Assemblée Populaire Communale de la commune de Souidania lance un avis d'appel d'offres national restreint pour la réalisation du projet :

### - TRAVAUX DE VOIRIE CITÉ BOUDERBALA

Les entreprises qualifiées en Travaux Publics catégorie 02 et plus peuvent retirer le cahier des charges auprès du siège de l'APC de Souidania, contre le paiement de la somme de **2 000,00 DA**. Les offres doivent être adressées au **P/APC de Souidania** sous double pli fermé.

Les plis intérieurs «**pli technique, pli financier**» contenant nom et adresse complète du soumissionnaire

### «Appel d'offres national restreint»

### Travaux de voirie cité Bouderbala

Et le pli extérieur portant la mention suivante :

**À Monsieur le président de l'APC de Souidania**

**Avis d'appel d'offres national restreint**

**À ne pas ouvrir**

### Travaux de voirie cité Bouderbala

**«Ajouter les références de l'appel d'offres»**

Accompagnées des pièces suivantes :

### 1- UNE OFFRE TECHNIQUE COMPRENDRA :

- La déclaration à souscrire selon le modèle ci-joint.
- La déclaration de probité selon modèle ci-joint.
- L'attestation de dépôt des comptes sociaux pour les sociétés commerciales dotées de la personnalité morale.

- Le numéro d'identification fiscale (NIF), pour les soumissionnaires nationaux.

- L'extrait du casier judiciaire du soumissionnaire n°03.

- Extrait de Rôle en cours de validité.

- Le présent cahier des charges paraphé par le soumissionnaire annexé de ses spécifications techniques.

- Délai et planning d'exécution des travaux.

- Une copie légalisée du certificat de qualification et classification professionnelles en travaux publics catégorie 02 et plus

- Une copie légalisée du registre de commerce.

- Les bilans financiers des trois (03) dernières années.

- Liste des moyens humains à mettre dans le cadre du présent projet (avec justifications de diplômes et déclaration nominative CNAS et CV)

- Liste des moyens matériels à mettre dans le cadre du présent projet (avec copies de cartes grises légalisées et factures d'achat, assurances).

- Attestations de bonne exécution des travaux réalisés durant les 05 dernières années dûment approuvés par le maître d'ouvrage.

- Protocole d'accord en cas de groupement

- Statut de l'entreprise s'il y a lieu.

- Les références bancaires

- Délégation de signature s'il y a lieu

- Copies légalisées des attestations fiscales et d'organisme de sécurité (CNAS, CASNOS,

CACOBATH, extrait de rôle et carte d'immatriculation fiscale). Ces attestations peuvent être fournies après la remise des offres avec l'accord du service contractant, et en tout état de cause, avant la signature du marché.

### 2- L'OFFRE FINANCIÈRE QUI CONTIENT :

- La soumission selon modèle ci-joint.

- Le bordereau des prix unitaires dûment signé par le soumissionnaire.

- Le devis quantitatif - estimatif de l'offre dûment signé par le soumissionnaire.

- Les offres doivent être déposées à l'**APC de SOUIDANIA, Boulevard Mahdi Souidania**.

- Heure de dépôt des offres est fixée à **(13h30)**.

- Le jour de dépôt des offres est fixé au dernier jour du délai de préparation des offres

- Le délai de préparation des offres est fixé à **21 jours**.

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant **21 jours** (la durée de préparation des offres) augmentée de **03 mois** à compter de la date de dépôt des offres.

Les soumissionnaires sont invités à assister à la séance d'ouverture des plis technique et financier à **13h45** le jour de dépôt des offres, au siège de l'APC.

Le soumissionnaire ne peut en aucun cas modifier ou retirer son offre après le dépôt.

## LIGUE 1

# Moussa Merzougui revient a la tête du CABBA

Mouad B.

Depuis plus d'une semaine, le club de football de Bordj Bou-Arreridj vivait une crise sans précédent. Le CABBA était sans président, sans entraîneur et sans joueurs ! La saison approche et le club va vers la dérive.

L'ancien président Moussa Merzougui qui a pris l'équipe en janvier dernier et qui a assuré son maintien en ligue 1 a quitté l'équipe pour des raisons de santé et depuis aucun membre du conseil d'administration n'a voulu prendre les rênes du club.

Vendredi dernier, le conseil d'administration a renouvelé l'appel au président démissionnaire, Moussa Merzougui, qui malgré son état de santé, s'est porté volontaire pour sauver une nouvelle fois l'équipe de la dérive.

«Je veux faire évoluer le club pour redorer son image. Je suis un gagnant», explique-t-il.

Pour l'immédiat, il recherche d'ailleurs de jeunes footballeurs dans toutes les catégories. Pour les seniors, il vise une bonne place au classement : «Sans réel entraîneur, nous avons mal démarré le championnat. Nous allons recruter un nouveau coach qui stabilise mainte-



nant l'équipe». Le CABBA va aussi recruter d'autres joueurs dans tous les postes.

Selon nos informations, pas moins de 15 joueurs seront recrutés.

## Rachid Belhout futur entraîneur (direction)

Le technicien Rachid Belhout est sur le point de rejoindre la barre technique du CABBA Arreridj (Ligue 1 algérienne de football) en vue de la saison prochaine, en remplacement d'Abdelkader Amrani, parti à la JS Saoura, a-t-on appris hier auprès de la direction du club phare des «Bibans». «Rachid Belhout devrait être le nouvel entraîneur de l'équipe. Nous avons entamé les négociations avec lui et a fini par donner son accord final, en attendant de finaliser avec lui en principe ce samedi soir à Sétif», a affirmé à l'APS le membre du bureau dirigeant et ancien président du conseil d'administration, Moussa Merzougui. La direction était en contact avec l'ancien coach du CR Belouizdad, Fouad Bouali, avant que les dirigeants n'abandonnent sa piste en raison «de ses tergiversations». Par ailleurs, et concernant la présidence du club, Kamel Messaoudène a décliné la proposition de reprendre le règne de l'équipe, en dépit de l'insistance des membres du conseil d'administration. Le CABBA a terminé à la 13<sup>e</sup> place au classement final de la saison 2012-2013 avec 33 points. Les Bordjien entameront le prochain exercice, dont le coup d'envoi est prévu le 24 août, en déplacement face au CS Constantine.

## ES SÉTIF

## L'international gabonais Benjamin Zé Ondo signe pour 3 saisons, en attendant Henaini

Le milieu international gabonais de l'US Bitam (Div 1 gabonaise de football), Benjamin Zé Ondo (26 ans) a signé hier un contrat qui le lie pour trois saisons à l'ES Sétif, champion d'Algérie en titre, a-t-on appris auprès des dirigeants du club sétifien.

Ce milieu offensif avait été repéré par les Sétifiens lors de la double confrontation face à l'US Bitam en 1/8<sup>e</sup>

de finale (bis) de la coupe de la Confédération africaine de football (CAF).

Zé Ondo, rapide et très vif, a honoré trois sélections dans les rangs des «Panthères» du Gabon. Par ailleurs, Eyemen Samir Henni, un attaquant franco-algérien de 29 ans, devrait, selon la même source, rejoindre l'équipe sétifienne en Tunisie, où les camarades de Djahnit effectueront un stage de prépa-

ration à partir de demain, pour signer un contrat de deux saisons. Henaini a notamment évolué durant trois ans sous les couleurs de son club formateur, l'ES Fréjus (championnat de France amateur) avant d'être repéré et recruté, en 2007, par le CS Sedan-Ardenne dans les rangs duquel il disputa son premier match de Ligue 1 face à L'O Marseille.

## TRANSFERT

## Benfica Lisbonne revient à la charge pour l'Algérien Nabil Ghilas

Le Benfica Lisbonne (Div 1 portugaise de football), est revenu à la charge pour le recrutement de l'attaquant international algérien de Moreirense, relégué en seconde division, Nabil Ghilas, au moment où le rival du FC Porto fait le forcing pour l'engager, rapportait hier le journal sportif portugais 'A Bola'.

Ayant eu vent de l'intérêt du FC Porto, champion en titre, qui selon les médias

portugais serait sur le point de conclure la transaction, voila que le Benfica est entré en course pour s'attacher les services de Ghilas (23 ans).

Toujours selon la même source, Nabil Ghilas sera soumis à une sorte de vente aux enchères à celui qui fera la meilleure offre. Ce qui implique d'autres clubs comme Everton et Fulham en Angleterre, Wolfsburg et Schalke 04 en Allemagne ainsi que Marseille et Saint-

Etienne en France.

Ghilas s'était mis en évidence avec Moreirense lors du précédent exercice en inscrivant 13 buts, devenant ainsi le meilleur buteur de l'histoire du club en première division.

Le joueur avait effectué son baptême du feu avec l'équipe nationale lors du match amical face au Burkina Faso (2-0), disputé le 2 juin à Blida. Il avait ouvert son compteur buts lors du



rendez-vous en déplacement face au Bénin (victoire 3-1), disputé le 9 juin comptant pour la 4<sup>e</sup> journée (Gr H) des qualifications pour le Mondial 2014.

## MC ORAN

## L'Italien Gianni Solinas nouvel entraîneur

Le technicien italien Gianni Solinas, est devenu le nouvel entraîneur du MC Oran (Ligue 1 algérienne de football), en remplacement de Omar Belatoui, a-t-on appris hier auprès du président du club oranais, Youcef Djebbari.

Après un dernier round de négociations, Solinas a signé vendredi soir un contrat d'une saison renouvelable avec l'objectif assigné de mener l'équipe vers l'une des cinq premières places du classement», a affirmé à l'APS le premier responsable du MCO.

Le technicien italien avait eu deux expériences précédentes dans le championnat algérien de Ligue 1 lorsqu'il avait entraîné le CR Belouizdad pendant la première partie de la saison 2011-2012, et la JSM Béjaïa au cours de la

seconde tranche de l'exercice précédent. Avec cette dernière équipe, il avait été éliminé en huitièmes de finale de la Ligue des champions d'Afrique, puis au même tour (bis) de la coupe de la CAF.

Gianni Solinas sera assisté par deux adjoints italiens, dont l'un d'eux sera chargé de superviser les jeunes catégories du club», précise Djebbari. La reprise des entraînements est fixée le 6 juillet, alors que le lieu du stage préparatoire d'avant-saison, programmé du 18 juillet au 6 août, n'est pas encore désigné.

En effet, la direction devra se décider pour le Maroc ou la Tunisie, «en fonction de la disponibilité des structures», conclut Djebbari.

APS

## Mondial 2014

## Halilhodzic : «J'aimerais bien éviter l'Egypte»

Le sélectionneur de l'équipe nationale de football, le Bosnien Vahid Halilhodzic, a affiché vendredi son souhait d'éviter l'Egypte lors du tour décisif des barrages qualificatif pour la Coupe du monde 2014 au Brésil.

«J'aimerais bien éviter l'Egypte, c'est une grande équipe, qui a un jeu fluide, qui est collectivement au point, et je connais surtout le contexte. On verra mais on peut aussi tomber sur le Cameroun, le Sénégal. J'ai peur d'abord qu'on s'enflamme car l'euphorie en Algérie est immense», a indiqué le coach national dans un entretien accordé au journal sportif *'l'Equipe'*.

L'équipe nationale avait composé son billet pour le tour des barrages après ses deux derniers succès décrochés en déplacement, face au Bénin (3-1) et le Rwanda (1-0), comptant respectivement pour la 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> journée du second tour.

L'Algérie sera fixée sur son adversaire aux barrages le 16 septembre prochain, à l'occasion du tirage au sort prévu au siège de la Confédération africaine de football (CAF) au Caire (Egypte).

«Tout le monde nous voit en Coupe du monde. Rien n'est fait. C'est pour cela que j'ai accepté un match amical en août, que je ne voulais pas spécialement au début vu la période, mais ce sera pour parler aux joueurs, pour les rassembler. Et je vais insister: restons modestes», a-t-il ajouté. Evoquant le dernier match «sans enjeu» du second tour prévu en septembre prochain face au Mali à Blida, le coach national estime que l'équipe nationale sera «tranquille».

«C'est une situation nouvelle et contre le Mali, on sera tranquille et on préparera les matches décisifs. Nous avons beaucoup d'ambition, nous sommes déterminés à aller au Brésil. Pour l'instant, nous faisons un parcours exceptionnel avec quatre succès», a-t-il conclu.

## COUPE DES CONFÉDÉRATIONS (MATCH DE CLASSEMENT)

## L'Algérien Haimoudi arbitrera Uruguay-Italie

L'arbitre international algérien Djamel Haimoudi dirigera le match de classement pour la troisième place de la Coupe des Confédérations devant opposer l'Uruguay et l'Italie, ce soir à Aréna Fonte Nova, Salvador (Brésil), a indiqué hier la Fédération internationale de football (FIFA). C'est le second match de cette compétition que va arbitrer le meilleur arbitre africain 2012, après la première rencontre entre l'Espagne et Haïti (10-0), disputée le 20 juin au stade Maracana en phase de poules. Djamel Haimoudi sera assisté de son compatriote Abdelhak Itchali et du Marocain Redouane Achik. Quant à la finale entre le Brésil et l'Espagne, prévue également ce soir, au stade Maracana (Rio De Janeiro), elle est confiée à l'arbitre néerlandais Bjorn Kuipers.







## Chelsea fixe son prix pour Cavani

Edinson Cavani possède une clause libératoire de 63 millions d'euros. Une somme que Chelsea ne souhaiterait pas dépenser. «Je ne pense pas que je vaille 63 millions d'euros. Je vais en parler avec mon président, Aurelio De Laurentiis, a confié le buteur du Napoli mardi dans les colonnes de *Marca*. Je dois beaucoup à Naples et si je quitte le club, je ne veux pas que ce soit par la petite porte.» Selon les informations du *Daily Star*, Chelsea serait du même avis et ne compterait pas dépenser 63 millions d'euros pour l'Uruguayen.

## Nkoulou : L'OM ne cèdera pas à 15 M€

Nicolas Nkoulou, qui se trouve une nouvelle fois courtisé sur le mercato, ne quittera pas l'OM sauf offre exceptionnelle. Les dirigeants de Naples sont prévenus : l'OM ne semble clairement pas ouvert au dialogue dans le dossier Nicolas Nkoulou ! Pisté par le club transalpin sur le mercato, le défenseur camerounais ne sait pas encore de quoi son avenir sera fait. Pourtant, à en croire *La Provence*, il ne disposera d'aucun bon de sortie cet été et seul un miracle semble en mesure de pouvoir l'éloigner de l'OM.

## Rooney plus que jamais sur le départ ?



Selon le *Daily Mail*, le joueur devrait renouveler son envie de quitter le club en dépit du fait qu'Alex Ferguson est parti à la retraite. David Moyes, qui débute officiellement à son poste de manager demain, espère encore convaincre le joueur qu'il a lancé dans le monde professionnel à Everton.

# MARIN prêté au FC Séville

Le milieu de terrain de Chelsea Marko Marin a été prêté pour un an au FC Séville, a annoncé le club espagnol vendredi. Le joueur allemand de 24 ans s'était engagé avec les Blues l'année dernière pour une durée de 3 ans. Handicapé par des blessures, il n'a disputé que 16 matches.



## Evra se dirige vers la sortie

Manchester United aurait proposé 15 millions d'euros à Everton pour Leigh-Tan Baines. L'arrivée du latéral gauche des Toffees amènerait Patrice Evra (32 ans, 34 matches et 4 buts en Premier League en 2012-13) à quitter les Red Devils, a indiqué le *Sun* samedi.

Le journal anglais évoque toujours la piste monégasque pour l'international tricolore. Mais celle-ci pourrait rapidement être oubliée si le Lillois Lucas Digne venait à rejoindre la Principauté comme on l'annonce régulièrement depuis quelques jours.

## Gervinho donne sa priorité à Arsenal

Sur les tablettes de l'Olympique de Marseille depuis quelques semaines, Gervinho n'en reste pas moins encore sous contrat avec Arsenal et entend le rester le plus longtemps possible.



## Andrea Pirlo, priorité d'Anelotti ?

Enfin intronisé entraîneur du Real Madrid mardi dernier, Carlo Ancelotti peut désormais se pencher sur le mercato de la Maison Blanche. La priorité du technicien italien se situe au milieu de terrain où le nom d'un certain Andrea Pirlo circule dans les médias espagnols. Son sourcil en l'air est enfin à Madrid. Carlo Ancelotti a rejoint le Real suite à l'intronisation de Laurent Blanc à la tête du PSG mardi dernier. S'il est nommé, le Mister se penche avec les dirigeants madrilènes sur le recrutement à venir pour renforcer la Maison Blanche.



## Jovetic, l'invité surprise d'Anelotti

Stevan Jovetic, pisté de toutes parts en vue du mercato estival, pourrait finalement rebondir du côté du Real Madrid cet été. Depuis plusieurs semaines, Stevan Jovetic attendait la Juventus de Turin, Manchester City ou encore Chelsea comme point de chute sur le mercato. Finalement, l'attaquant monténégrin de la Fiorentina pourrait avoir le Real Madrid ! Selon le *Daily Star*, le club merengue se serait très sérieusement penché sur le cas Jovetic depuis plusieurs jours.

## ALGÉRIE-FRANCE-CULTURE-CHANSON

# DE PARIS À ALGER, UN HYMNE À «EL BAHDJA» ET SES

*De Paris à Alger, une chanson moitié française moitié arabe, interprétée en duo par l'artiste française Stéphanie Sandoz et l'Algérienne Samira Brahmlia, est un hymne à «El Bahdja» (Alger) et à ses habitants, venant sceller une amitié entre deux personnages rencontrés presque fortuitement à Alger.*

Dans un entretien à l'APS, les deux artistes se félicitent de cette expérience d'abord humaine puis musicale, annonçant déjà, alors que leur nouveau produit n'a que quelques jours d'existence, le prochain objectif de partir ensemble en tournée.

Pour la chanteuse française, il s'agit d'un rêve qu'elle caressait depuis des années qui vient de se concrétiser car, dit-elle, la chanson lui a permis de finaliser un album «Jetlag» pluriculturel, réalisé à la faveur d'une tournée qui l'avait conduite dans plusieurs capitales du monde dont Alger. *De Paris à Alger*, outre son interprétation inédite en français et en arabe, trouve aussi son originalité dans le mélange des influences et des styles musicaux de chacune des deux artistes. «Je pense que cette chanson a une âme !», a estimé la chanteuse française, se réjouissant que plus de 36.000 personnes aient vu le clip la semaine de sa sortie. «C'est beaucoup... Enormément de fans nous remercient pour ce trait d'union, nous disent que la chanson réveille chez eux des souvenirs, qu'elle les touche et qu'elle les rend heureux», s'est-elle félicitée. C'est à la faveur d'un voyage éclair à Alger que Stéphanie Sandoz a eu son «vrai coup de foudre» pour l'artiste qu'est Samira. «Comme à



chacune des étapes de mon tour du monde, j'ai voulu me promener dans la ville pour ressentir son atmosphère et je me suis laissé guider dans un festival où Samira chantait. «Sa voix m'a touchée, j'ai su immédiatement que je voulais l'associer à mon nouvel album», a-t-elle confié, signalant que le mélange des deux langues était «doux aux oreilles des deux artistes et leur paraissait «naturel». Pour Samira Brahmlia, le principal message qui se dégage de la chanson est l'expression de l'amour intemporel qu'ont les gens pour Alger la blanche.

«C'est surtout un message de paix et de partage, car je crois que c'est la première fois que deux artistes féminines des deux rives chantent Alger», a-t-elle dit, affirmant que le fait d'avoir été invitée par Stéphanie sur son album lui

donne de «l'espoir en l'humain et en sa capacité d'ouverture et de tolérance».

«La façon avec laquelle le destin nous a réunies me permet de dire que l'aventure humaine, qui est la plus importante, continuera», a ajouté l'auteur, compositrice et interprète dont la voix à la fois profonde et suave caresse merveilleusement différents styles, du pop, rock à l'oriental en passant par le chaâbi et les airs celtiques.

Stéphanie Sandoz a fait récemment le tour du monde et son album raconte son fabuleux voyage. L'œuvre artistique compile 13 titres originaux et autant d'étapes de son périple. Elle est marquée par des collaborations musicales avec des artistes internationaux de toutes les influences.

APS

### Félicitations

Chérine Laïdouci

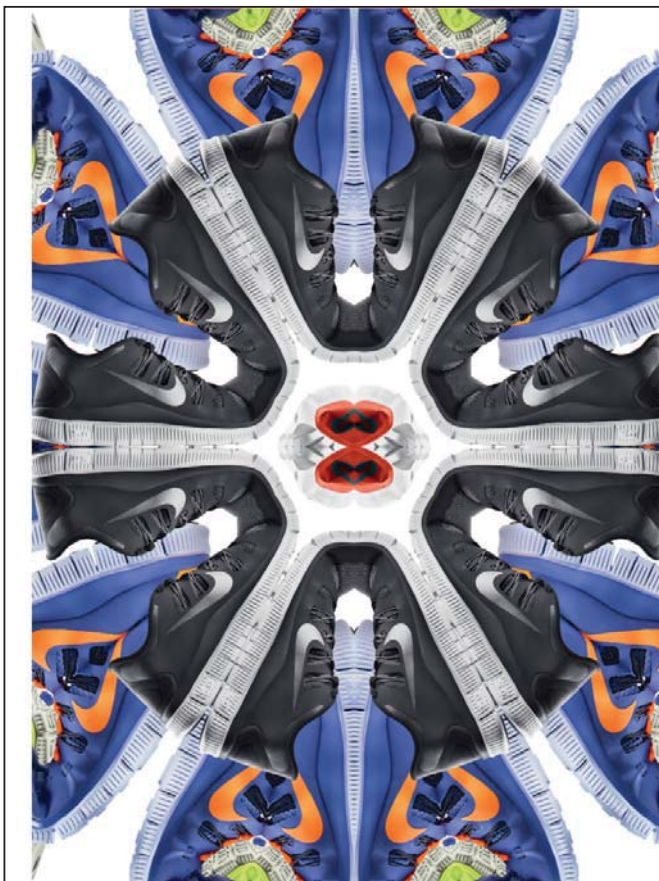
a brillamment réussi son examen d'entrée en 5<sup>e</sup> année moyenne (ex-6<sup>e</sup>) avec mention.



Tous ceux qui l'aiment ont fêté ce succès : son père Mohamed Laïdouci, sa maman, ses tantes et leurs enfants, ses grands-parents se sont félicités de la joie qu'elle leur a donnée.

Chérine remercie tous les professeurs de son école qui l'ont accompagnée tout au long de sa scolarité avec dévouement.

### Publicité



**NIKE FREE 5.0**  
**FLEXIBILITÉ EXCEPTIONNELLE**  
**POUR UNE FOULÉE**  
**SUPER NATURELLE**



GRUPE PLAYMODE DISTRIBUTEUR  
OFFICIEL & EXCLUSIF DE NIKE EN ALGERIE  
**PMG.DZ**